iNSOMNiA
El Universo de Stephen King
AÑO 18 - Nº 214 - OCTUBRE 2015

11 libros que asustaron al Maestro del Terror

Conociendo algunas novelas que aterrorizaron a Stephen King

ENTREVISTA A SK - REVIVAL - UNDER THE DOME - THUMBPRINT - BIG DRIVER - CÓRDOBA MATA 2015

INSOMNIA
www.stephenking.com.ar
El Universo de Stephen King
Nº 214 - OCTUBRE 2015

Portada
Índice
Editorial
Noticias
A Fondo
Entrevista
Opinión
The Dome
Cómics
Cortometrajes
Informe
Ficción
Contratapa

EDITORIAL

Hay mucho para destacar en este mes de octubre. En primer lugar, el pasado 21 de septiembre Stephen King celebró su cumpleaños número 68, así que vaya desde este lugar nuestro más calido saludo...

PÁG. 3

NOTICIAS

- ¿Cómo funciona el cerebro ante las películas de suspenso?
- Stephen King y sus "consejos" en *The Late Show*
- *Los Papeles Perdidos de Stephen King*, una nueva antología
- El presidente Barack Obama le entregó a Stephen King la *Medalla Nacional de las Artes*
- ¡Feliz cumpleaños Stephen King!

... y otras noticias

PÁG. 4

ENTREVISTA

"Disfruto dando grandes sustos a la gente"

Han pasado ya 42 años desde que su primera novela, Carrie , llegó como un torbellino a las librerías de todo el mundo, y si algo ha quedado claro es que el mundo que conocemos no sería el mismo.

PÁG. 32

Y ADEMÁS...

Opinión (PÁG. 36)
Cómics (PÁG. 52)
Informe (PÁG. 61)
Ficción (PÁG. 81)
Contratapa (PÁG. 82)

A FONDO

11 LIBROS QUE ASUSTARON A KING

Conociendo algunas novelas que aterrorizaron a SK

Quizás haya oído hablar de un escritor llamado Stephen King. ¿Escribió unos pocos libros que dan un poco de miedo? ¿Sí?
Con más de 50 libros editados, King es increíblemente prolífico. Desde las obras clásicas de horror como *Carrie* y *El Resplandor* a enormes libros de historia/ciencia ficción como *22/11/63*, los fans de King nunca tienen que esperar demasiado tiempo por su próxima novela. ¡Parece que las ruedas de esa increíble (¿increíblemente aterradora?) mente están siempre girando! King, obviamente, tiene una especial habilidad con las palabras, y su *Twitter* no es una excepción. Lleno de pensamientos hilarantes y respuestas semanales a preguntas de los lectores...

PÁG. 23

CORTOMETRAJES

Big Driver, de Kyle Burnett

Hay relatos que, debido a la naturaleza de su argumento, son difíciles de llevar a la pantalla. Sobre todo si es necesario que haya tomas de carácter obsceno que puedan herir la sensibilidad del espectador, o, por otro lado, escenas cuya dureza...

PÁG. 57

THE DOME

Episodios 37 al 39

Finalmente, *CBS* tomó lo que para muchos fue una decisión correcta y dejó que finalizaran su viaje los residentes de Chester's Mill. En otras palabras, *Under the Dome* fue cancelada y no habrá cuarta temporada para la serie. De todos modos, se puede hablar...

PÁG. 41

EN PRÓXIMOS NÚMEROS DE INSOMNIA...

HAVEN: Comienza la segunda parte de la quinta temporada
NO-FICCIÓN: *The Edge of Horror*
IMPRESIONES: *The Bazaar of Bad Dreams*
CÓMICS: *The Wraith - Espectro*

Portada
Índice
Editorial
Noticias
A Fondo
Entrevista
Opinión
The Dome
Cómics
Cortometrajes
Informe
Ficción
Contratapa

EDITORIAL

Vitalidad literaria

Hay mucho para destacar en este mes de octubre. En primer lugar, el pasado 21 de septiembre Stephen King celebró su cumpleaños número 68, así que vaya desde este lugar nuestro más cálido saludo en nombre de **INSOMNIA** y de todos sus lectores hispanoparlantes. En segundo término, también es motivo de festejo la publicación en castellano de *Revival*, una novela muy esperada y que llega con muy buenas críticas. Ya se consigue en las librerías españolas y en poco tiempo estará en el resto de países que hablan nuestro idioma. No podemos dejar de mencionar la excelente edición de *Plaza & Janés*, de gran calidad.

Pero la noticia más importante en el universo de Stephen King en el último tiempo es el premio que el maestro del terror recibió de manos del presidente Barack Obama. En efecto, la *Medalla Nacional de las Artes 2014* es el galardón más importante que haya recibido King en su carrera, ya que es un reconocimiento a su trayectoria. *"Los hombres y mujeres a quienes honramos hoy no están aquí sólo porque compartiesen las verdades de sus propias experiencias, sino también porque contaron verdades sobre experiencias comunes que tenemos como estadounidenses y como seres humanos"*, indicó Obama. Y que razón tiene esta sentencia en el caso de King.

Cuánto orgullo ha generado este premio en nosotros, los que venimos desde hace años pregonando la indudable calidad literaria de uno de los mejores escritores de todos los tiempos. *"Es maravilloso recibir este galardón porque acredita que has hecho mucho trabajo a solas en una habitación y que la gente lo valora. Es como una confirmación"*, explicó Stephen King tras recibir el galardón. A sus 68 años, el escritor de Maine demuestra una lucidez mental y una vitalidad literaria que es envidia de muchos.■

¡Hasta el mes próximo!

STAFF

EDITOR
RAR

SUBEDITOR
Ariel Bosi

COLABORADORES
Óscar Garrido, Metalian
Elwin Álvarez, José María Marcos
Sonia Rodríguez, Javier Martos
Marcelo Burstein, Fabio Ferreras
Alejandro Ginori, Sergio García Barrón

PARTICIPARON EN ESTE NÚMERO
Silvio Benito
Espi, Sr. Grifter

PUEDEN ENVIAR COMENTARIOS, SUGERENCIAS, ARTÍCULOS Y CUENTOS A
INSOMNI@MAIL.COM

GRACIAS A
Lilja's Library
Bev Vincent
Talk Stephen King
Ka-Tet Corp
Y muy especialmente a los lectores constantes.
WWW.STEPHENKING.COM.AR

Portada
Índice
Editorial
Noticias
A Fondo
Entrevista
Opinión
The Dome
Cómics
Cortometrajes
Informe
Ficción
Contratapa

NOTICIAS

¿CÓMO FUNCIONA EL CEREBRO ANTE LAS PELÍCULAS DE SUSPENSO?

por Agencia EFE
Publicado originalmente en La Tercera (Chile, 27/07/2015)

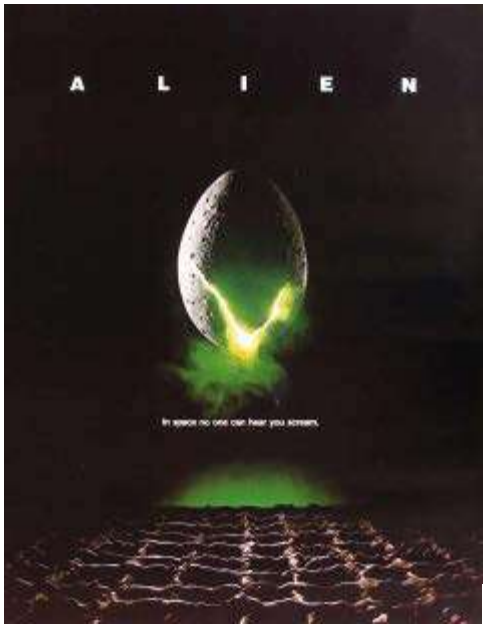
Investigadores recurrieron a diez clásicos de Hitchcock y Stephen King para medir la actividad cerebral de las personas mientras miraban imágenes de las películas.

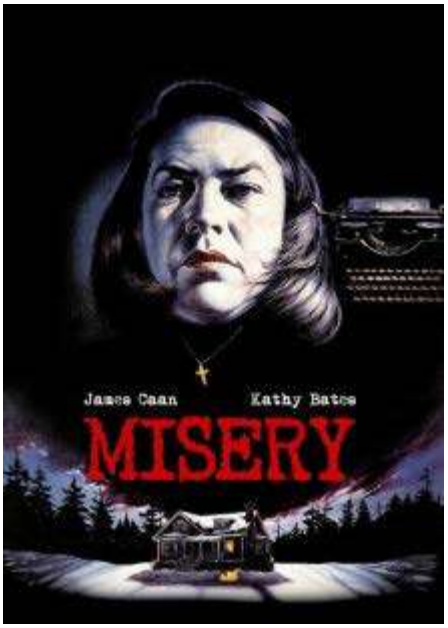
* * *

La películas de Alfred Hitchcock y otros magos del suspenso mantienen al espectador sin quitar ojo de la pantalla.

Ahora, un grupo de investigadores han demostrado que esto es realmente así, pues en los momentos de mayor tensión el cerebro estrecha el campo de visión para centrarse solo en la historia que está mirando.

Un grupo de investigadores del Instituto de Tecnología de Georgia (EE.UU) recurrieron para ello a diez clásicos del cine de suspense como *North by Norhtwest* y *The Man Who Knew Too Much* de Hitchcock; *Alien*, de Ridley Scott, o *Misery*, basada en una novela de Stephen King.





El estudio que publica hoy la revista *Neuroscience* explica que los expertos midieron la actividad cerebral de las personas mientras miraban imágenes de esas películas. Y el resultado fue que en los momentos en que el suspense es máximo, el cerebro estrecha el campo de visión de la persona y centra su atención en la historia que cuenta la pantalla, mientras que cuando baja la tensión los espectadores dedican más atención a aquello que les rodea.

"Mucha gente tiene la idea de que nos perdemos dentro la historia cuando vemos una buena película y que la sala que nos rodea desaparece", señaló el jefe del estudio Matt Bezdek.

"Ahora tenemos evidencias del cerebro que apoyan la idea de que la gente se siente transportada, en sentido metafórico, a la narración", agregó.

Los participantes en el estudio se sometieron a un escáner mientras veían escenas de diez películas de suspense que se proyectaban en el centro de una pantalla cuyos bordes estaban rodeados por un diseño en forma de damero que parpadeaba. Los expertos descubrieron un flujo y reflujo de actividad cerebral en la cisura calcarina, el primer área del cerebro que recibe y procesa la mayor

parte de la información visual. Cuando el suspense de la película aumentaba se reducía la actividad en las áreas de la cisura calcarina que procesan la visión periférica, mientras que crecía la relativa a la áreas centrales de procesamiento.

En el caso de la famosa escena en *North by Northwest* el cerebro estrechaba su foco visual sobre el avión que persigue a Cary Grant, pero cuando el actor lograba esconderse en el campo de maíz y, por lo tanto, el suspense disminuía, la actividad neuronal revertía y la atención se ampliaba. Cuanto mayor es el suspense, nuestro cerebro desplaza su actividad en la cisura calcarina para incrementar el procesamiento de información esencial e ignora el contenido visual que no le interesa, indica el estudio.

"Es una firma neuronal de un túnel de visión", explicó el profesor asociado del *Instituto de Tecnología* de Georgia Eric Schumacher, quien explicó que en los momentos de mayor suspense los participantes en el experimento *"se centraban en la película y de manera subconsciente ignoraban los bordes en forma de damero de la pantalla".* El cerebro "*estrechaba la atención de los participantes, dirigiéndola al centro de la pantalla y al interior de la trama*", agregó.

Los expertos usaron un marco en forma de damero porque las neuronas de la cisura calcarina se suelen ver atraídas por este tipo de dibujo y así pudieron probar la idea de que el suspense es capaz de suprimir de manera temporal la respuesta habitual de las neuronas.

¡FELIZ CUMPLEAÑOS!

El 21 de septiembre Stephen King cumplió 68 años. Desde **INSOMNIA**, todos sus lectores le deseamos los mejores deseos. ¡Y que cumpla muchos más!

EE.UU. PREMIÓ A STEPHEN KING

El Gobierno de Estados Unidos premió a Stephen King y a la actriz puertorriqueña Miriam Colón en reconocimiento por sus contribuciones culturales al país, en la propia Casa Blanca.

El presidente de EE.UU., Barack Obama, fue el encargado de entregar en persona las *Medallas Nacionales de las Artes y Humanidades de 2015* el pasado 10 de setiembre, que cada año reconocen la labor de quienes sobresalen en estos campos.

La Casa Blanca describió a King como *"uno de los autores más populares y prolíficos de nuestro tiempo, quien combina su maestría al contar historias con su afilado análisis de la naturaleza humana".*

"Durante décadas, sus trabajos de horror, suspense, ciencia ficción y fantasía han aterrorizado y hechos los placeres de los lectores en todo el mundo", indicó.

En cuanto a Colón, fundadora en 1969 de *El Teatro Rodante de Puerto Rico* en Nueva York, el Gobierno de EE.UU. destacó su contribución *"vanguardista al cine, la televisión y el teatro"* y su *"ayuda a abrir las puertas a generaciones de actores hispanos".*

La *Medalla Nacional de las Artes* también fue entregada al artista visual John Baldessari, al director de teatro Ping Chong, a la *Fundación Caritativa Doris Duke*, a la actriz Sally Field, a la artista visual Ann Hamilton, a la compositora Meredith Monk, al tenor George Shirley, a la *Sociedad Musical*

Universitaria y al educador Tobias Wolff.

Por su parte, los receptores de la *Medalla Nacional de las Humanidades* de este año fueron la historiadora Evelyn Brooks Higginbotham, la autora Annie Dillard, el *Curso Clemente en Humanidades*, la novelista Rebecca Newberger Goldstein, y la autora Alice Waters.

También recibieron el galardón el novelista Larry McMurtry, el arquitecto Everett L. Fly, la autora Jhumpa Lahiri, la profesora Fedwa Malti-Douglas y la historiadora Vicki Lynn Ruiz.

Obama entregó en persona las medallas en una recepción en la Casa Blanca. El mandatario abrió la ceremonia citando a la poetisa estadounidense del siglo XIX Emily Dickinson: *"La verdad es algo tan raro que es una delicia decirla"*, a la que añadió *"y eso es especialmente cierto aquí en Washington"*, lo que desencadenó las risas de los asistentes.

"Los hombres y mujeres a quienes honramos hoy no están aquí sólo porque compartiesen las verdades de sus propias experiencias, sino también porque contaron verdades sobre experiencias comunes que tenemos como estadounidenses y como seres humanos", indicó Obama.

"Es maravilloso recibir este galardón porque acredita que has hecho mucho trabajo a solas en una habitación y que la gente lo valora. Es como una confirmación", explicó tras recibir el galardón Stephen King.

"El género de terror sigue siendo el mismo desde que yo empecé a escribir en el sentido de que la gente quiere leer sobre personajes en situaciones que son terroríficas. Eso nos da una manera de deshacernos de nuestros miedos", aseguró el autor estadounidense de 67 años.

"Hay miedos subyacentes que cambian con el tiempo, pero lo básico es que deseas que la gente que se encuentra en situaciones terroríficas salga con vida", explicó.

Al ser preguntado sobre cómo se transforma una situación anodina diaria en algo terrorífico, King hizo gala de su sentido del humor: *"Te contaría cómo, pero te tendría que matar"*, respondió.

El video completo de la premiación se puede ver en:

HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=XFCNVTTUF2C&FEATURE=YOUTU.BE

STEPHEN KING EN *THE LATE SHOW*

Stephen Colbert es un mito de la comedia estadounidense y fue durante su programa *The Late Show*, el pasado 11 de septiembre, en el que el famoso escritor Stephen King dio una serie de recomendaciones para los futuros escritores. El video está lleno de frases en clave de humor.

Stephen King hizo recomendaciones como que *"muestren en vez de describir"* y mostró un mal dibujo de uno de sus monstruos.

"En primer lugar: muestra no lo digas", empieza King. *"Por ejemplo en mi próximo libro hay un monstruo aterrador y en vez de describirlo lo dibujé"*, tras lo cual muestra una hoja de papel con un fantasma mal dibujado.

Los "consejos" de King continúan de esa forma, recomendando a los escritores novatos que reescriban varias veces su material y muestra una hoja del supuesto inicio de su nuevo libro en donde, literalmente, escribe una y otra vez la misma oración (como un guiño a su personaje Jack Torrance de *The Shining*).

Asimismo recomienda que *"lean libros constantemente"* luego de lo cual hace un listado de todos los libros que ha escrito. Desde *Carrie*, pasando por *Pet Sematary* y *The Green Mile*, hasta *Under the Dome*.

"Ya tienes la idea", dice King con una sonrisa.

Además, el famoso escritor de aprovechó la entrevista para mostrar la medalla que le dio el presidente Barack Obama por sus contribuciones en el arte.

Video de la entrevista: **https://www.youtube.com/watch?v=Ys9YOJxDjN4**

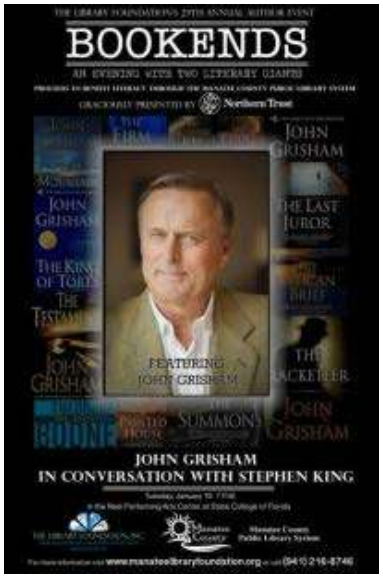
Videos de los "consejos": **https://www.youtube.com/watch?v=xwTNBW_X_Xo**

STEPHEN KING JUNTO A LEE CHILD

En pleno tour de presentación de la última novela de la saga de Jack Reacher, Lee Child compartió una charla con Stephen King en el *Sander Theater de Cambridge*. King es un gran fan de esta serie, que comenzó hace dos décadas. Se puede ver el video completo en:

HTTPS://YOUTU.BE/4PAXX-DTGO0

STEPHEN KING Y JOHN GRISHMAN, JUNTOS



El 19 de enero de 2016 tendrá lugar *Books-Ends: An Evening With Two Literary Giants*, en el *Florida's Neal Performing Arts Cente*r de Florida. Allí estarán juntos dos grandes escritores: John Grisham y Stephen King. En este evento a beneficio del sistema de bibliotecas, Grisham será el protagonista, y King el encargado de entrevistarlo en el escenario. Una buena oportunidad para ver juntos a estos dos bestsellers.

LOS 13 NOMBRES DE TERROR MÁS CONOCIDOS

Publicado originalmente en La Prensa (Perú, Octubre de 2014)

Michael Myers no solo es el nombre del asesino en serie de la saga *Halloween*, sino también de 4.000 personas en Estados Unidos, 333 de las cuales viven en Ohio.

El servicio de directorio *Whitepages* reveló qué nombres de personajes de horror y directores y

actores de este género son los más comunes entre la población estadounidense. Asimismo, precisó en qué estado se concentra la mayoría.

Michael Myers

Es así que después de Myers están Stephen King, Norman Bates de *Psicosis*, Jason Voorhees de *Friday the 13th* y Annie Wilkes de *Misery*. La lista también incluye a Freddy Krueger, Alfred Hitchcock, Wes Craven, Donnie Darko y Damien Thorn.

"Muchas personas podrían decir que ha sido asustadas por varios de los villanos de esta lista, pero hasta ahora, probablemente, nunca han pensado que estos podrían estar viviendo al lado", indicó Liz Powell de *Whitepages*.

Esta es la lista completa:

1. Michael Myers *(Halloween)*: 4.282; 333 en Ohio.

2. Stephen King (Autor): 2.068; 168 en Texas.

3. Norman Bates *(Psicosis)*: 96; 9 en Texas.

4. Jason Voorhees *(Viernes 13)*: 30; 4 en Pensilvania, California y Nueva York.

Annie Wilkes

5. Annie Wilkes *(Misery)*: 25; 10 en Georgia.

6. Jack Torrance *(The Shining)*: 10; 2 en California.

7. Wes Craven (Director): 7; 2 en Carolina del Norte.

8. Alfred Hitchcock (Director): 7; 2 en California y Maryland.

Damien Thorn

9. Max Cady *(Cape Fear)*: 6; 3 en Florida.

10. Freddy Krueger *(A Nightmare on Elm Street):* 5; 2 en Washington.

11. Donnie Darko *(Donnie Darko)*: 4; 3 en Pensilvania.

12. Samara Morgan *(The Ring)*: 2; 1 en Texas y Dakota del Norte.

13. Damien Thorn *(The Omen)*: 1 en California.

STEPHEN KING EN *TWITTER* - SEPTIEMBRE 2015

Los mejores tweets que publicó Stephen King durante el pasado mes:

03/09: Voy a ser galardonado con la *Medalla Nacional de las Artes* la próxima semana. Estoy sorprendido y agradecido. ¡Felicidades a todos mis compañeros homenajeados!

03/09: Un montón de felicitaciones - gracias, a todos. Mi corazón está oficialmente conmovido.

03/09: Kim Davis ha conseguido exactamente lo que quería: el martirio.

04/09: Por lejos, la mejor línea en *Narcos: "¿Puede alguien en este país [Colombia] mantener un secreto?"*

04/09: Kim Davis podría cambiar de opinión si ella estuviera entre la población general con el resto de las chicas malas. ¡Qué estupidez!

04/09: Gen-pop, como en "general population". No puedo escribir bien antes de las 8 AM.

06/09: Esperando para estar en el show de Stephen Colbert la próxima semana.

12/09: Gracias a todos los que me felicitaron en *Twitter*. Eso fue maravilloso. Y gracias a toda la gente que lo hizo posible.

12/09: Big Papi. Boom. Nada más que decir.

13/09: *The Final Hours*, un film de Zak Hilditch: australiano, bajo presupuesto, hipnótico y absolutamente desgarrador. Disponible en VOD. Recomendado.

15/09: *The Blind Man's Garden*, de Nadeem Aslam: una novela reveladora y desgarradora de la guerra en Afganistán. Me recordó a *Nostromo*, de Conrad.

15/09: La autocorrección quería retitular *Nostromo* de Joseph Conrad como *Nostrum*. ¿Quién inventó este monstruo?

17/09: Molly, también conocida como la Cosa del Diablo, espera impaciente a su chofer y guardaespaldas que la llevaran al mitin político de Trump en NH.

17/09: *The Green Inferno* es como un regreso glorioso al autocine de mi juventud: sangrienta, apasionante, difícil de ver, pero no puedes mirar hacia otro lado.

18/09: El comediante australiano Jim Jefferies y un monólogo sobre el control de armas. Teddy Cruz tiene que ver esto.
HTTPS://YOUTU.BE/ZBOK1SNQ8UU

19/09: Molly, también conocida como La Cosa del Diablo, espera a su Catador Oficial para

asegurarse de que su comida de la noche no esté envenenada.

21/09: ¡Gracias a todos los que me desearon un feliz cumpleaños! ¡Aunque nací en 1947, yo hago la fiesta como si fuera en 1999!

24/09: Próximamente: la Feria de Fryeburg. Voy a comer muchos alimentos extraños, comenzando con Oreos fritas. Pasaré en el palillo frito de mantequilla.

24/09: ¿Es, el, Día, Nacional, de, la, Puntuación? ¿Quién, mierda, lo, sabía?

26/09: Hablando de la captura que Mookie Betts hizo para poner fin al partido de los Sox de anoche: el único otro jugador que he visto capaz de una hazaña similar fue Willie Mays.

28/09: *Dasani*, *Perrier*, y *Poland Spring* anuncian un plan para construir un sorbete de 140 millones de millas de largo. *Martian Springwater, el agua mineral marciana,* estará a la venta en el 2022.

NADIE CONTINUARÁ CON *LA TORRE OSCURA*

En *The New York Times*, Stephen King respondió varias preguntas de sus lectores, algunas de ellas relacionadas con *La Torre Oscura*. Un lector le preguntó si tenía en mente a algún otro escritor para en el futuro continuar con la saga de Roland.

King respondió que *"nuncá dejaré que otro escritor continúe esta saga"*. Agregó que una vez que una historia llega a su fin, ya está. También comentó que él raramente repite personajes, con las *"excepciones de Roland Deschain (de la saga* La Torre Oscura*) y Bill Hodges (de la trilogía Hodges)".*

También fue consultado acerca de si su familia publicaría su trabajo si él no estuviera capacitado para hacerlo, y dijo que confía en su familia para esas cuestiones.

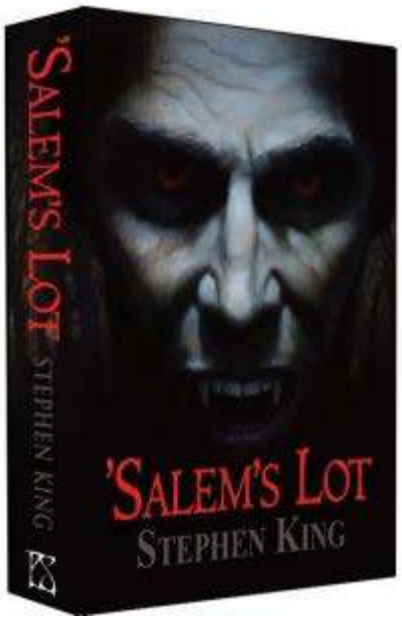
KING ELIGE UN SUPERPODER

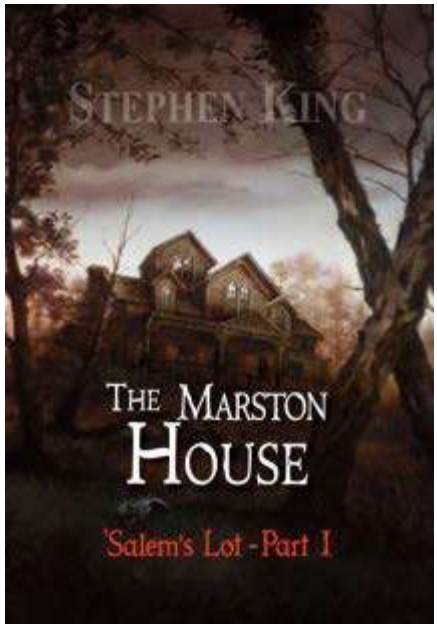
por Stephen King

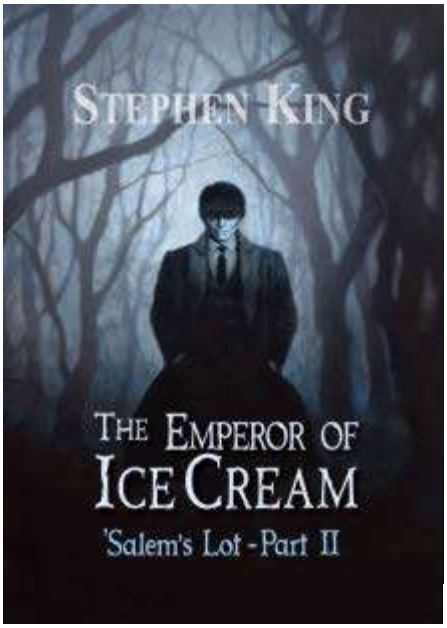
Al principio pensé en la telepatía, pero terminaría oyendo cosas bastante desagradables. ¿Visión de rayos X? No, es posible que viera algunas cosas realmente repugnantes. ¿Superfuerza? Podría lastima a alguien sin querer. ¿Control mental? El poder es demasiado tentador... y termina corrompiéndolo absolutamente todo. ¿Me gustaría poder flotar en el aire y volar como Superman? Sí, pero sin la superfuerza y la invulnerabilidad, probablemente sería derribado por aviones de combate dirigidos por Seguridad Nacional. Supongo que lo mejor sería la supervelocidad, como Flash. Ya sabes, presentarme en los sitios a las once de la noche y llamar a la puerta.

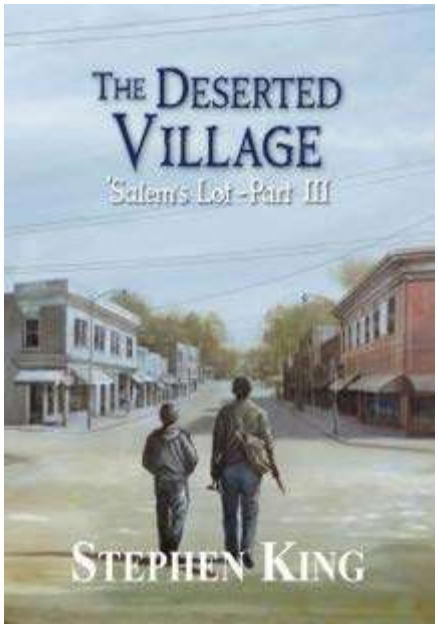
SALEM'S LOT: NUEVA EDICIÓN LIMITADA

La editorial inglesa *PS Publishing* anunció la publicación de una nueva edición limitada de *Salem's Lot*, que será muy especial, ya que contendrá tres libros diferentes, uno por cada sección larga de la novela. También se incluye un slipcase ilustrado. La tirada será de 974 ejemplares, firmadas por el artista (Fangorn), a un costo de 115 dólares. Será publicada a fines de 2015 o principios de 2016.









THE RIM OF MORNING

Una nueva introducción de Stephen King será incluida en una nueva edición de *The Rim of Morning: Two Tales of Classic Horror*, de William Sloane, ya un autor clásico de la fantasía y la ciencia-ficción.

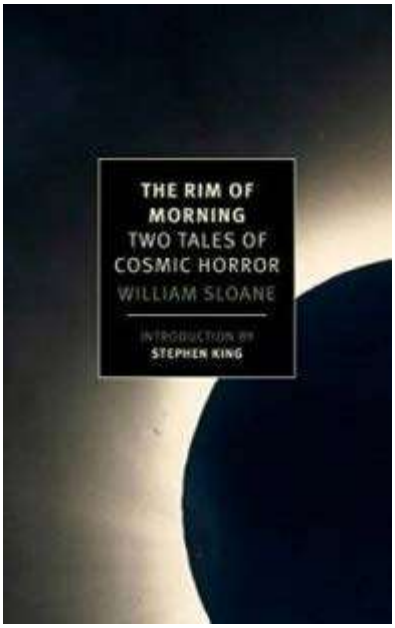
El libro saldrá publicado el 6 de octubre e incluye las novelas *To Walk The Night* e *In The Edge of Running Water*.

Parte de la introducción de King dice lo siguiente:

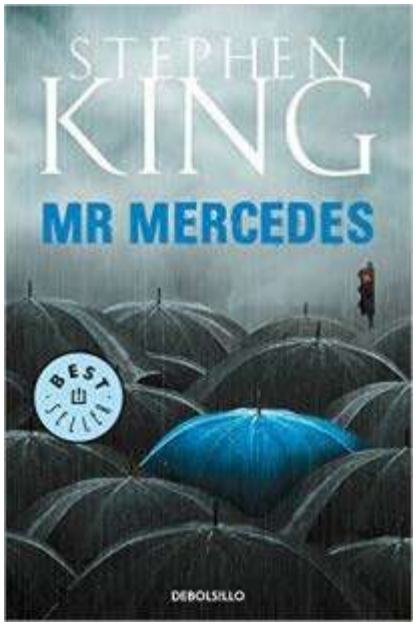
"La reedición de estas dos novelas notables es una deuda de hace mucho tiempo... No puedo pensar en ningunas otras novelas exactamente como estas dos, ya sea en estilo o sustancia. Lo único que lamento es que William Sloane no continuara... Sin embargo, debemos estar agradecidos por lo que tenemos, que es un espléndido redescubrimiento. Estas dos novelas son leídas mejor por la noche, creo que, posiblemente, en una noche de otoño con un fuerte viento afuera, que hace caer las

hojas".

Una versión reducida de la misma fue publicada bajo el título *The Edge of Horror* en *The New York Review of Books*.



MR MERCEDES: EN BOLSILLO



El próximo 12 de noviembre saldrá a la venta la edición en formato bolsillo de *Mr Mercedes* en castellano. Edita *DeBolsillo* y tendrá 496 páginas. El precio ronda los 9,50 euros.

TRIBUTO AL REY DEL TERROR

La editorial argentina *Interzona* publicó *King. Tributo al Rey del Terror*, una antología de cuentos que homenajea a la obra de Stephen King. Compilada por Jorge Luis Cáceres, la obra se publicó originalmente en 2013 en Ecuador con el nombre *No Entren al 1408* por el sello *La Biblioteca de Babel*. En 2014 salió en México por *La Cifra Editorial*.

En Buenos Aires se presentó el miércoles 16 de septiembre de 2015, en el bar *La Hormiga de Oro*

(Medrano 688, Almagro). La edición argentina incluye cuentos de Mariana Enriquez, Juan Terranova, Nicolás Saraintaris, Ariel Idez, Edmundo Paz Soldán, Jorge Enrique Lage, Francisco Ortega, Patricia Esteban Erlés, David Roas, Espido Freire, Marina Perezagua, Javier Calvo, Pilar Adón, Alberto Chimal, Antonio Ortuño, Alexis Iparraguirre y Santiago Roncagliolo.

INSOMNIA acompañó la presentación.

José María Marcos, Nicolás Saraintaris, Jorge Luis Cáceres y Ariel Idez en la presentación de "King.Tributo al Rey del Terror"

LOS PAPELES PERDIDOS DE STEPHEN KING

La editorial española *James Crawford Publishing* ha publicado una antología de microrrelatos tributo a Stephen King, *Los Papeles Perdidos de Stephen King*, con portada diseñada por la ilustradora valenciana Helena García.

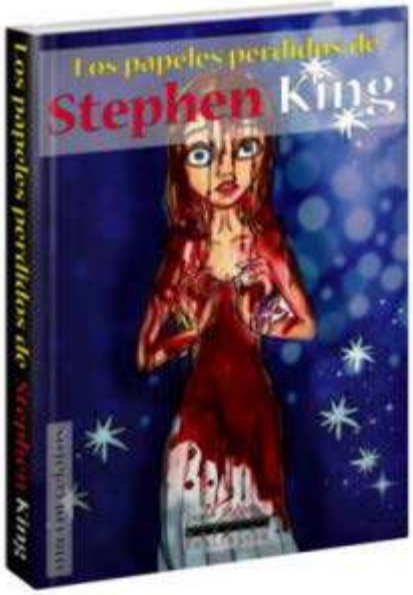
La antología está publicada en formato ebook y su descarga es gratuita, sin costo alguno. Una gran oportunidad que no pueden desaprovechar los miles y miles de fans y lectores hispanos del maestro del terror. Son varios los autores españoles y latinoamericanos que están presentes en esta antología única.

El libro se puede descargar de:

HTTPS://LEKTU.COM/L/JAMES-CRAWFORD-PUBLISHING/LOS-PAPELES-PERDIDOS-DE-STEPHEN-KING/1681

Por otra parte, en el Nº 3 de la excelente revista digital *Léase a Plena Noche*, se incluye una entrevista con William Ernest Fleming, editor de la antología:

HTTP://WWW.LEASEAPLENANOCHE.COM



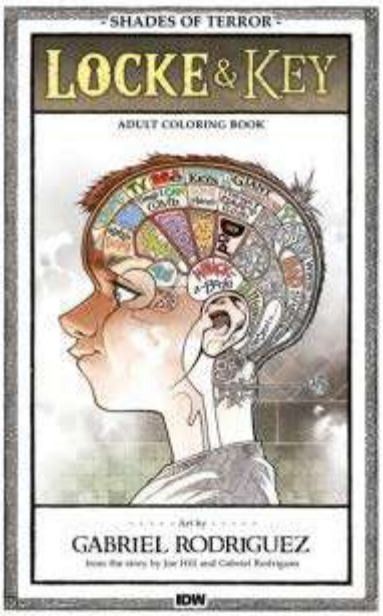
THE LADY OF SHADOWS

El 9 de septiembre se editó el primer número del nuevo arco de cómics de *The Dark Tower*. Se trata de la nueva entrega correspondiente a *The Drawing of the Three*, titulado *The Lady of Shadows* y en el que se nos contará la "invocación" de Detta/Odetta.

LOCKE & KEY: EL LIBRO PARA COLOREAR

IDW Publishing publicará en diciembre *Locke and Key: Shades of Terror*, un tomo para colorear (aunque sea más apropiados para adultos) que contiene una selección de las mejores ilustraciones de esta saga, realizada por Gabriel Rodriguez.

Recordemos que *Locke and Key* ha sido una exitosa saga de cómics escrita por Joe Hill.



ESPECTRO

El 1° de septiembre se publicó en España la novela gráfica *Espectro (The Wraith)*, escrita por Joe Hill e ilustrada por Charles Paul Wilson. Es la precuela de la novela *NOS4R2*.

CARY FUKUNAGA: MÁS SOBRE *IT*

El director Cary Fukunaga profundizó, en una conversación con *Variety*, en las razones por las que se alejó del proyecto cinematográfico de *IT*:

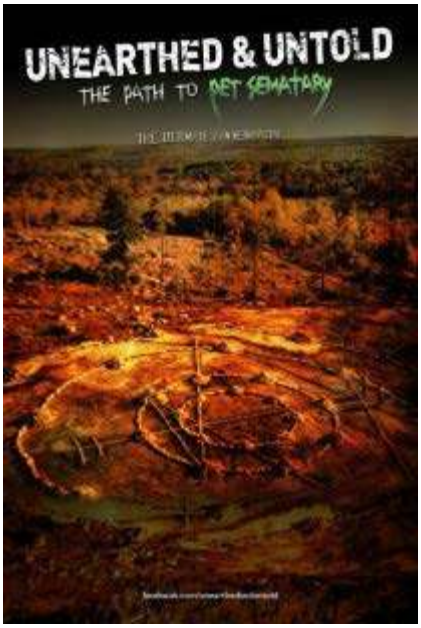
"Yo estaba tratando de hacer una película de terror que no fuese convencional. No encajaba en el algoritmo que ellos tienen sobre cuánto dinero pueden gastarse sin ofender al público habitual de estas películas. Nuestro propuesta estaba bien, fue por el producto por lo que realmente estábamos luchando. Iban a ser dos películas y en la primera de ellas quería hacer una película de terror con personajes reales. Ellos no querían eso, querían clichés y sustos. Ellos querían hacer un guión mucho más inofensivo y convencional que el nuestro, pero yo no creo que pueda adaptarse de

forma adecuada a Stephen King y hacer algo inofensivo".

"La principal diferencia era que queríamos hacer que Pennywise fuese algo más que un payaso" - continuó Fukunaga. *"Después de 30 años viendo a villanos que pueden leer las mentes de los personajes y asustarles, nosotros tratábamos de encontrar la manera de que asustase a los personajes de forma sádica e inteligente, y que también estos hubiesen tenido vidas reales antes de tener miedo. Y todo este trabajo de personajes lleva tiempo. Es un proceso lento, pero vale la pena, especialmente en la segunda película".*

También comentó que *"Hemos invertido años en el guión. Chase y yo pusimos nuestra infancia en la historia. Así que nuestro mayor temor era que cogiesen nuestro guión e hiciesen cualquier cosa con él. Así que estoy agradecido de que vayan a reescribirlo por completo. No me gustaría que alguien robase los recuerdos de mi infancia y los utilizase. No sé si a los fans les hubiese gustado lo que yo había hecho. Lo que sí puedo decirte es que Stephen King leyó un borrador del guión y le gustó mucho".*

UNEARTHED & UNTOLD: THE PATH TO PET SEMATARY EN 2016



El esperado documental que analiza el origen de la novela de Stephen King y su adaptación fílmica ha sido adquirido para su distribución mundial por *Terror Films*, y probablemente se estrene en 2016. Incluye un exhaustivo trabajo de documentación y visitas a los lugares de filmación en Maine, así como gran cantidad de entrevistas inéditas. Los fans de King y de *Pet Sematary* en particular lo esperarán ansiosos.

THE MIST: LA SERIE DE TV

Todo parece indicar que *The Mist* tiene grandes posibilidades de ser adaptada como serie de televisión. Esta historia de Stephen King ya fue llevada al cine por Frank Darabont, en una película muy recordada.

Desde *Deadline* reportan que esta serie sobre eventos sobrenaturales está bajo la responsabilidad de *Dimension Television*, parte del grupo *The Weinstein Company*, y ya tiene la "bendición" de Stephen King. Eso sí, pasará un buen tiempo antes de que podamos verla, dado que por ahora ni siquiera hay una cadena de televisión involucrada. El proyecto es Christian Torpe, creador de la serie danesa *Rita*.

La novela (y la película) trata la historia de una misteriosa niebla que cubre todo un pueblo y deja atrapados en un pequeño supermercado a un grupo de desconocidos, quienes no saben qué está pasando afuera; solo saben que si salen, mueren. En el caso de la serie, parece que la historia ampliará sus límites y no nos dejará temporada tras temporada en el pequeño establecimiento comercial, sino que se desarrollará en todo un pueblo.

"El terror y el drama en la novela de Stephen King son tan vastos que sentimos que la televisión serializada es el mejor lugar para explorarlos en gran profundidad", dijo Bob Weinstein de *The Weinstein Company*. *"Con esta serie, Christian ha creado un fascinante grupo de personajes y una historia con infinitos terrores".*

A LA CAMA CON BRUCE WILLIS

El periodista Alexis Soloskispet conversó con el actor Bruce Willis acerca de su próximo rol en la obra teatral *Misery*, donde interpreta a Paul Sheldon.

Willis describió su interpretación como *"85 minutos de estar en cama y apenas algunos minutos fuera de la misma".*

Una cama es un lugar extraño para encontrar a Willis, una estrella del cine de acción. Y si bien comenzó su carrera en Broadway a fines de los años '70, no es de prodigarse al teatro frecuentemente.

A Willis le fascinó el desafío: *"La idea de estar atrapado en la casa de alguien y no tener control de los movimientos me pareció muy divertido. Espero que podamos aterrorizar a la audiencia".*

En el siguiente video se puede ver un teaser de la obra:

HTTPS://YOUTU.BE/2X2_6AUJZDW

LOS DESTACADOS DE "RESTAURANT DE LA MENTE"

WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM

Restaurant de la Mente es una tienda virtual dedicada exclusivamente a la venta de libros, cómics, láminas e ítems relacionados con Stephen King. Tiene en su catálogo ediciones limitadas firmadas por Stephen King, ilustradas, portfolios de ilustraciones, cómics agotados, ediciones castellanas en tapas duras, libros sobre Stephen King y rarezas de todo tipo. A continuación presentamos los destacados de este mes:

IT - Dibujo original de Alex McVey

HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/2220-PENNYWISE-ALEX-MCVEY.HTML

Dibujo original realizado por Alex McVey (quien ilustró las ediciones de *Blockade Billy* y participó de *Knowing Darkness*). Tamaño: 20 cm x 30 cm. Firmado por el artista.

***

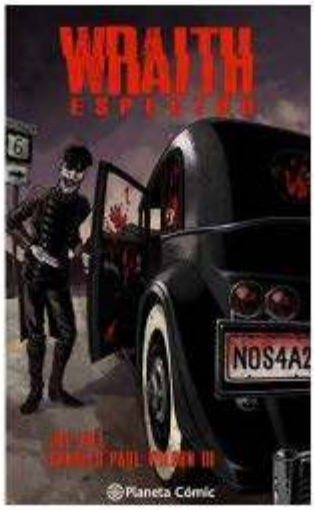
Desperation - Ilustración de Don Maitz

HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/2219-DESPERATION-LAMINA.HTML

Lámina limitada, de 20 cm de altura y 16 cm de longitud, realizada por Don Maitz e impresa en sus oficinas. La ilustración pertenece a *Desperation*. Firmada por Don Maitz.

***

Joe Hill - Espectro



HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/2169-JOE-HILL-WRAITH.HTML

Novela gráfica en edición en tapas duras, en castellano. Precuela de la novela *NOS4A2*. Editado por *Planeta*.■

Fuentes principales de información: Lilja's Library, News From The Dead Zone, Talk Stephen King y Ka-Tet Corp.

Portada
Índice
Editorial
Noticias
A Fondo
Entrevista
Opinión
The Dome
Cómics
Cortometrajes
Informe
Ficción
Contratapa

A FONDO

11 libros que asustaron al Maestro del Terror

Conociendo algunas novelas que aterrorizaron a Stephen King

Amy Sachs
Publicado originalmente en Bustle.com
Comentarios de Stephen King extraídos de Twitter
Traducción de Metalian

Quizás haya oído hablar de un escritor llamado Stephen King. ¿Escribió unos pocos libros que dan un poco de miedo? ¿Sí?

Con más de 50 libros editados, King es increíblemente prolífico. Desde las obras clásicas de horror como *Carrie* y *El Resplandor* a enormes libros de historia/ciencia ficción como *22/11/63*, los fans de King nunca tienen que esperar demasiado tiempo por su próxima novela.

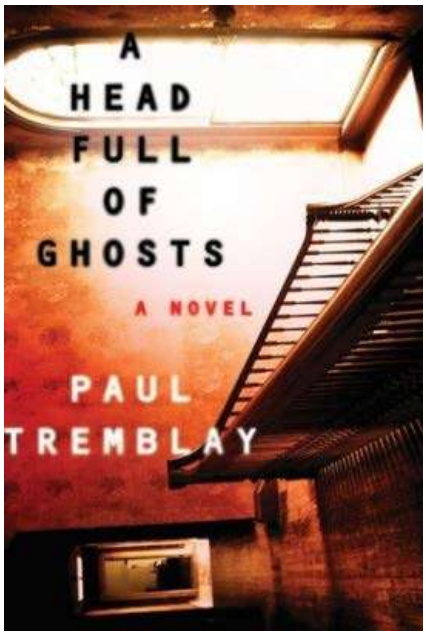
¡Parece que las ruedas de esa increíble (¿increíblemente aterradora?) mente están siempre girando!

King, obviamente, tiene una especial habilidad con las palabras, y su *Twitter* no es una excepción. Lleno de pensamientos hilarantes y respuestas semanales a preguntas de los lectores, es siempre entretenido. Alterna entre los adorables tweets sobre su perro, Molly (alias La Cosa del Diablo), y recomendar los libros que está leyendo. Siendo el maestro del terror que es, lo considero una autoridad en las recomendaciones en ese género. Se podría hacer una completa lista de lectura basada en todas las recomendaciones de Stephen King, y mantenerla bastante tiempo.

Aquí hay 11 libros que asustaron al inquebrantable Stephen King, y por lo tanto están prácticamente garantizados para mantenerle despierto por la noche y/o darle pesadillas. Pero bueno, ¡esa es la parte divertida!

A Head Full of Ghosts (Paul Tremblay)

Una Cabeza Llena de Fantasmas



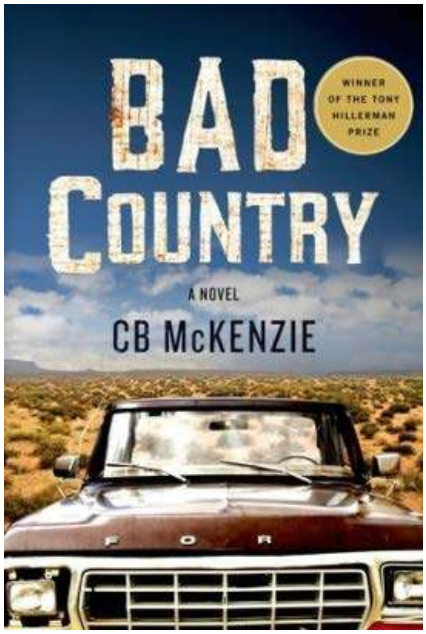
Después de los 14 años de edad, Marjorie Barrett comienza a actuar extrañamente, sus padres están asolados al descubrir que está mostrando signos de esquizofrenia aguda. Pero cuando los médicos no pueden ayudar a Marjorie, la casa Barrett se convierte en una casa de los horrores, y la familia se dirige a la iglesia católica, que sospecha de una posesión demoníaca. La difícil situación de la familia se convierte en una serie de televisión, por supuesto, y las cosas sólo van cuesta abajo desde entonces. Avanzamos rápido 15 años, y la hermana menor de Marjorie es entrevistada sobre el terrorífico pasado, abriendo viejas heridas y horror psicológico.

Lo que dice Stephen King: *"Asustado como en el infierno, y eso que soy bastante difícil de asustar".*

¿En Castellano?: De momento no podemos encontrarlo en la lengua del Quijote.

Bad Country (CB McKenzie)

Mal País



King recomienda a un compañero nominado al Premio Edgar con *Mal País*, una novela sobre Rodeo

Grace Garnet, un jubilado malviviendo como cazador de recompensas. Cuando un cuerpo aparece cerca de la casa de Rodeo, la policía se va directa a su puerta principal, y casi no puede decir que no cuando se ofrece a ayudar a resolver un caso tan inusual. Lo que se desarrolla es un misterio de suspense, traición, y (por supuesto) asesinato.

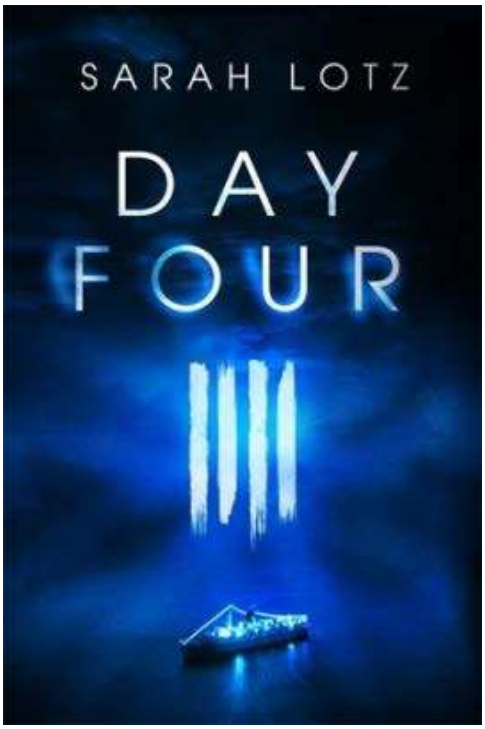
Lo que Stephen King dice: "*Terrorífica novela de crimen/suspense/misterio, pero la verdadera revelación es su fresca y original voz".*

¿En Castellano?: De momento no podemos encontrarlo en la lengua del Quijote.

Day Four (Sarah Lotz)

Día Cuatro

A cuatro días en un viaje de cinco días, el crucero Beautiful Dreamer se queda parado y muerto en el agua. Sin señal en el medio del océano, no hay forma de pedir ayuda. En un primer momento, parece que no es gran cosa. Seguramente, alguien vendrá a buscarlos. Pero a medida que pasan los días, la comida se acaba, y un cuerpo es encontrado en uno de los camarotes, se hace evidente que algo siniestro está ocurriendo.



Lo que Stephen King dice: *"La nueva novela de Sarah Lotz,* Day Four*, es realmente buena. La edición americana sale el 15 de junio. Es el crucero del infierno".*

¿En Castellano?: No tenemos aún este libro en castellano, pero si existe otro título de esta misma autora traducido al castellano, y tiene muy buena pinta: *Los Tres*. Un accidente sin causa aparente desatará un pánico de tal magnitud que cambiara por completo el mundo tal y como lo conocemos.

Más información:

http://www.casadellibro.com/libro-los-tres/9788490564196/2535777

http://www.amazon.es/tres-SERIE-NEGRA-Sarah-Lotz-ebook/dp/B00YADHGLE

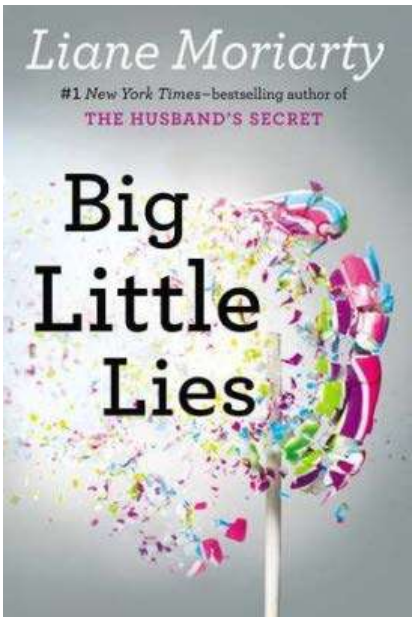
https://www.elcorteingles.es/libros/libro/los-tres-9788490564196

Big Little Lies (Liane Moriarty)

Grandes Pequeñas Mentiras

Big Little Lies sigue a tres mujeres en varios puntos de la angustia que genera la separación. El ex marido de Madeline y su nueva esposa se han trasladado a su ciudad con playas, y su hija justo termina en la misma clase que la hija de Madeline. Mientras tanto, Celeste y su esposo están

tratando de convertirse en el rey y la reina de la *Asociación de Padres* en la escuela de sus hijos, pero... ¿hasta qué punto estarían dispuestos a continuar? Entonces Jane llega a la ciudad, y eso sólo podría cambiarlo todo.



Lo que Stephen King dice: *"Noche de Trivia es el clímax de* Big Little Lies*, por Linda Moriarty. Es un infierno de buen libro. Divertido y de miedo. Consigue enemistar a las mamás".*

¿En Castellano?: Lo tenemos en castellano. El título es *Pequeñas Mentiras.*

Más información:

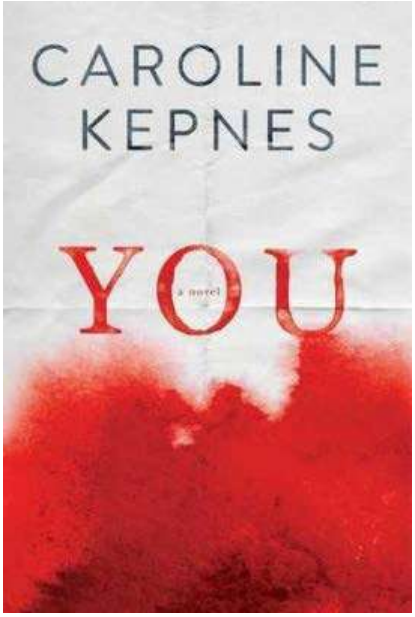
http://www.amazon.es/Peque%C3%B1as-Mentiras-FUERA-COLECCION-SUMA/dp/8483659220

http://www.casadellibro.com/libro-pequenas-mentiras/9788483659229/2530235

https://www.elcorteingles.es/libros/libro/pequenas-mentiras-9788483659229

You (Caroline Kepnes)

Usted



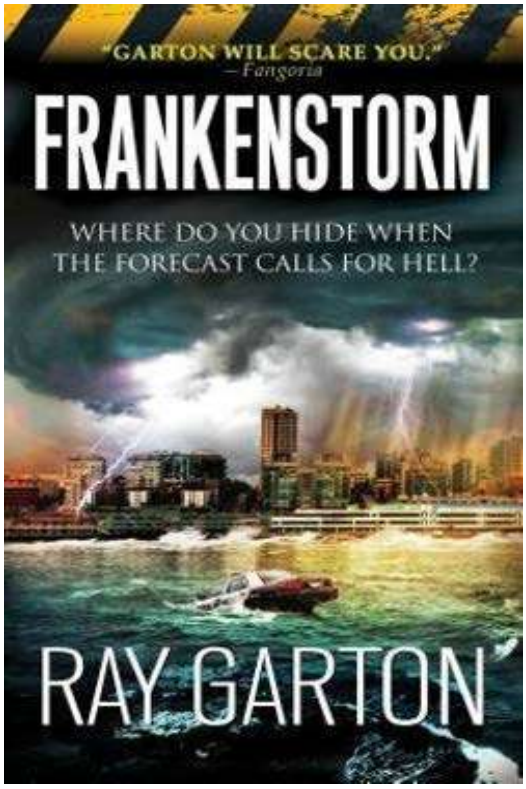
Cuando una hermosa mujer entra en la librería de Joe Goldberg, él busca el nombre en su tarjeta de crédito - Guinevere Beck - y descubre que es la única con ese nombre en la ciudad de Nueva York.

La cuenta Guinevere en las redes sociales le dice a Joe todo lo que necesita saber, y un encuentro casual con él cambiará su vida. Cuando Joe pasa de acosador a novio, las cosas toman un giro hacia lo terrorífico.

Lo que Stephen King dice: *"Hipnótico y aterrador. Un poco de Ira Levin, un poco de Patricia Highsmith, y un montón de sarcasmo serio. Cosas alucinantes".*

¿En Castellano?: De momento no podemos encontrarlo en la lengua del Quijote.

Frankenstorm (Ray Garton)



King le llama "vieja escuela", y por una vez, eso es bueno. Ray Garton entrega una novela emocionante sobre la tormenta del siglo. La tormenta de una vida, probablemente.

Cuando una tormenta amenaza la costa de California, los residentes han sido avisados para que se preparen para lo peor.

Pero, ¿qué es lo que hacen cuando lo peor es sólo el comienzo?

Lo que Stephen King dice: *"¿Recuerdas cuando los originales en rústica eran guays? ¿Sexo, acción, suspense? Prueba* Frankenstorm, *de Ray Garton. Es la vieja escuela".*

¿En Castellano?: De momento no podemos encontrarlo en la lengua del Quijote.

Broken Monsters (Lauren Beukes)

Monstruos Rotos

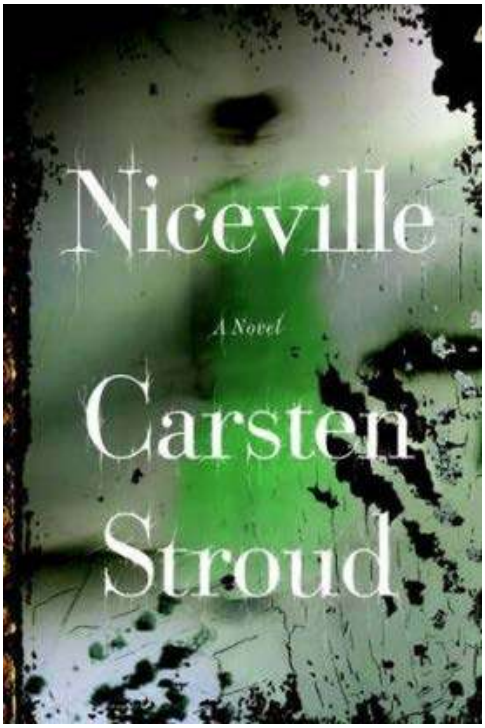
La detective Gabriella Versado ha visto más cuerpos muertos que los que puede compartir. Pero entonces aparece un cuerpo que es medio humano, medio ciervo.

A medida que más y más de estos cadáveres desfigurados surgen, es todo lo que Gabriella puede hacer para aferrarse a la realidad. *Broken Monsters* cuenta con un increíble reparto de personajes y una trama escalofriante que le mantendrá despierto por la noche.

Lo que Stephen King dice: *"Aterrador como el infierno e hipnótico. No podía dejar de leerlo. El próximo mes. Si yo fuera usted, lo agarraría".*

¿En Castellano?: De momento no podemos encontrarlo en la lengua del Quijote.

Niceville (Carsten Stroud)



¿Qué hacer cuando un pueblo llamado Niceville (Villa Agradable) se convierte en algo no tan agradable? Pregunta a Nick Kavanaugh, un policía que debe investigar un robo y una desaparición. Pero Nick tiene su propio lado oscuro, y mientras él y su esposa se vean aún más envueltos en estos delitos, tropiezan con un mundo de sombras que tiene una idea diferente de la justicia. Algo va mal en Niceville, y los lectores no van a poder soltar este libro hasta que se enteran de lo que es.

Lo que Stephen King dice: *"Locamente-bueno sobrenatural/crimen/terror épico. Me impresionó mucho".*

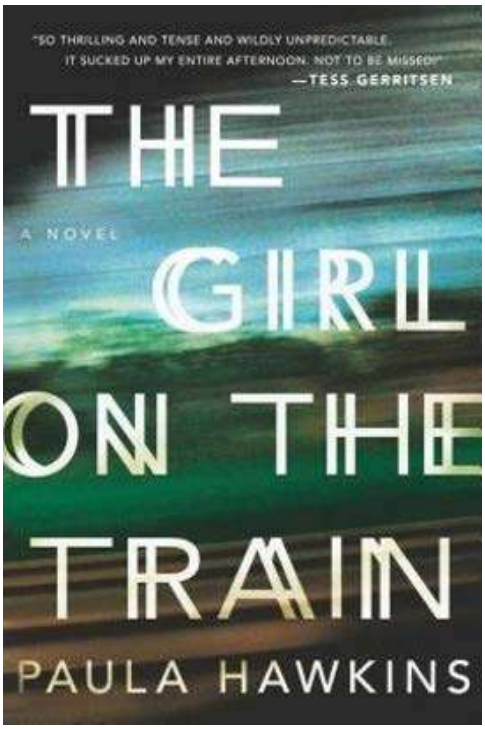
¿En Castellano?: Lo tenemos en castellano.

Más información:

http://www.casadellibro.com/ebook-niceville-ebook/9788401342080/2118116

The Girl on the Train (Paula Hawkins)

La Chica del Tren



Uno de los libros sobre el que más se habla desde principios de este año, *The Girl on the Train* todavía está en la lista de bestsellers meses después de su lanzamiento. A Rachel le encanta ver a la gente en su viaje al trabajo todos los días. Le gusta tanto que inventa una historia sobre su pareja favorita. Les llama Jess y Jason e inventa para ellos una vida entera en la que vivieron felices para siempre. Hasta que "Jess" desaparece. Entonces Raquel se ve implicada en un crimen, pero no puede dar cuenta cómo.

Lo que Stephen King dice: *"Realmente una genial novela de suspense. Me mantuvo despierto casi toda la noche. El alcohólico narrador es un muerto perfecto."*

¿En Castellano?: Lo tenemos en castellano.

Más información:

http://www.casadellibro.com/libro-la-chica-del-tren/9788408141471/2544161

https://www.elcorteingles.es/libros/revista/la-chica-del-tren-el-mayor-bestseller-de-la-historia

---

The Accident (Chris Pavone)

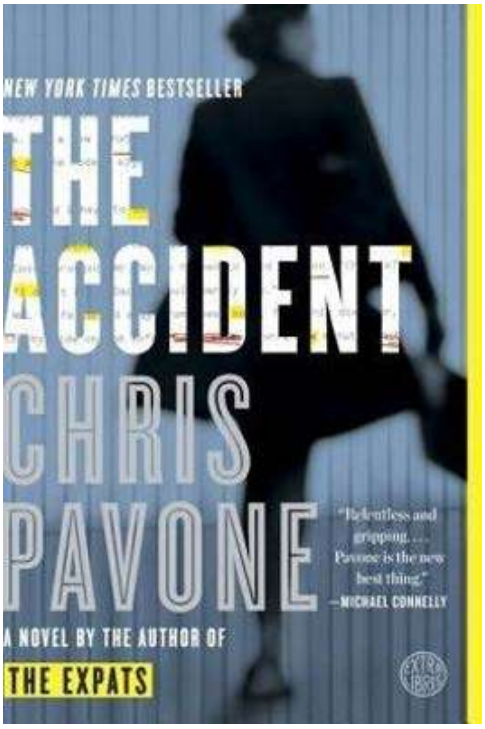
El Accidente

Un agente literario de Nueva York termina un manuscrito anónimo que la CIA quiere destruir. Mientras tanto, el autor se esconde en Zurich, tratando de expiar toda una vida de remordimientos. El accidente tiene lugar en el transcurso de un solo día, ya que la vida de sus personajes choca cuando el libro se aproxima a su publicación. Suspense e imposible de soltar, *The Accident* es el libro perfecto para los fans de King.

Lo que Stephen King dice: *"Si te gusta de verdad morderte las uñas, este es el mejor hasta ahora*

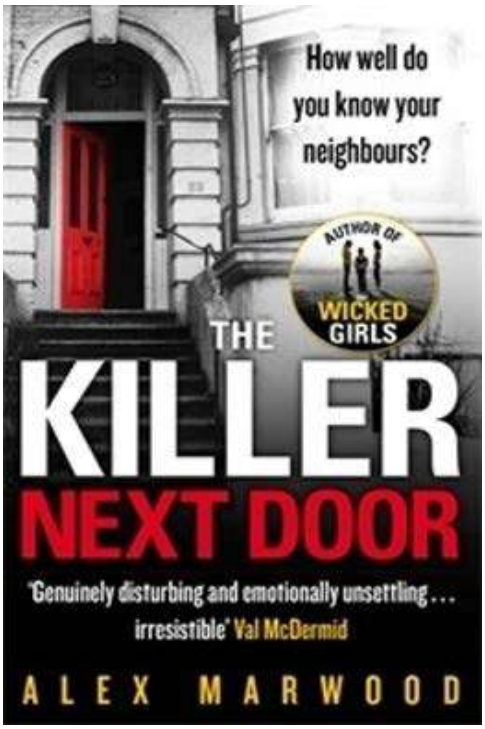
en lo ue va del año."

¿En Castellano?: De momento no podemos encontrarlo en la lengua del Quijote.



The Killer Next Door (Alex Marwood)

El Asesino de al Lado



Las personas que viven en el 23 de Beulah Grove tienen secretos. Los tienen. Beulah Grove es el tipo de lugar al que ir cuando estás completamente sin opciones. Suena como el comienzo de una novela de Stephen King, ¿no?. Yo pensé lo mismo, también. Los residentes de Beulah Grove se mantenían en sus cosas hasta que un accidente espantoso les obliga a unirse. Pero lo que ellos no

saben es que uno de ellos es un asesino. Oscuro, sinuoso, y perfecto para los fans de King, i*The Killer Next Door* es un thriller que no puedes perderte!

Lo que Stephen King dice: *"Si leíste* The Wicked Girls *de Alex Marwood, su nuevo libro* -The Killer Next Door- *es aún mejor. Aterrador como el infierno. Grandes personajes."*

¿En Castellano?: De momento no podemos encontrarlo en la lengua del Quijote.■

Portada
Índice
Editorial
Noticias
A Fondo
Entrevista
Opinión
The Dome
Cómics
Cortometrajes
Informe
Ficción
Contratapa

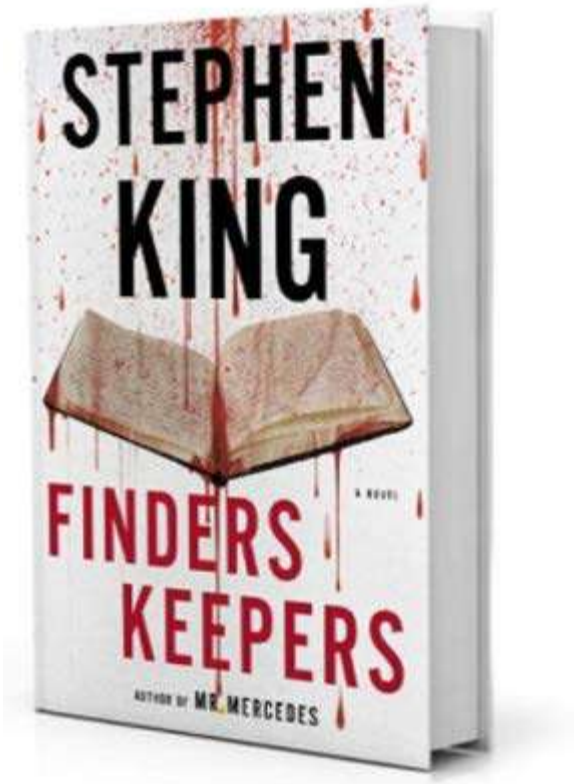
ENTREVISTA

"Disfruto dando grandes sustos a la gente"

El escritor asegura que su gran imaginación es la que le lleva a escribir historias aterradoras

Gabriel Lerman
Publicado originalmente en La Provincia (España, 13/08/2015)

Han pasado ya 42 años desde que su primera novela, *Carrie*, llegó como un torbellino a las librerías de todo el mundo, y si algo ha quedado claro es que el mundo que conocemos no sería el mismo sin Stephen King. Dueño de una imaginación tan vasta como prolífica, sus novelas y cuentos han impregnado el cine y la televisión con un estilo absolutamente inconfundible.



"Finders Keepers", la última novela editada por King

Tan reverenciado por sus fans como defenestrado por quienes cuestionaron su estatura literaria, este hombre nacido en Maine (Estados Unidos) –se ha convertido en la figura más popular del pequeño estado– ha continuado creando y ganando premios, pero también se ha atrevido a dirigir películas, escribir historietas, componer canciones con sus bandas favoritas y hacer él mismo las adaptaciones de sus historias a la pequeña pantalla.

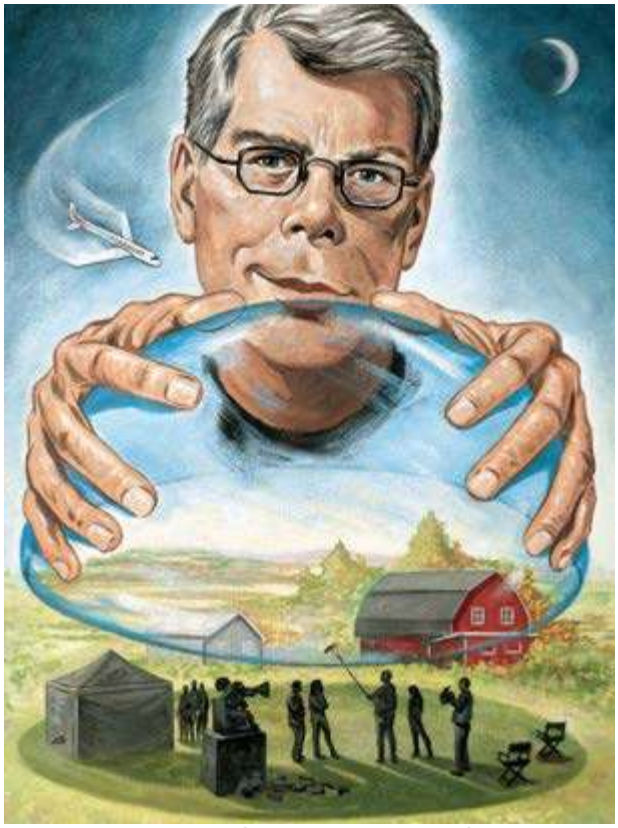
A los 67 años, King ya no escribe tanto como antes, pero una obra literaria que incluye 55 novelas, entre ellas la más reciente, *Finders Keepers*, que se acaba de publicar en Estados Unidos, y unos 200 cuentos, hace que su nombre esté siempre presente en las novedades del mundo del espectáculo.

La tercera temporada de la serie *La Cúpula*, en la que es coguionista y productor ejecutivo, ya se ha estrenado en la televisión norteamericana y avanza a toda marcha una nueva adaptación de su novela *It*, una miniserie basada en 11/22/63, que protagonizará James Franco, y una ambiciosa versión de su serie de libros La Torre Oscura, que estará a la altura de lo que hizo Peter Jackson con *El Señor de los Anillos*.

Además, quien acaba de recibir el premio *Edgar* a la mejor novela de misterio por su obra editada el año pasado, *Mr Mercedes*, es un padre orgulloso, cuyos hijos, Joe y Owen, son también autores consagrados: *"Me parece brillante que se hayan dedicado a escribir"*, sostiene King con entusiasmo. Y agrega: *"Nuestra casa estaba siempre llena de libros y cuando eran niños nos pasábamos horas leyendo historias antes de que se fueran a dormir. Desde pequeños supieron que con su madre, que es también escritora, nos dedicábamos a crear mundos fantásticos, porque yo siempre estaba escribiendo y ella también. Lo más natural para ellos es haberse dedicado a esto, pero creo que el verdadero secreto para que haya ocurrido es que nunca les dije que tenían que seguir mis pasos."*

Muy lejos del pedestal al que suelen subirse los grandes autores, en persona, King es un hombre afable que no se toma demasiado en serio y, a pesar de poseer una vasta fortuna, intenta seguir siendo aquel que se ganaba la vida escribiendo cuentos mientras estudiaba en la universidad o quien durante años fue autor de una columna semanal sobre cine, televisión y libros en la revista *Entertainment Weekly*. Esto también explica por qué suele conceder sin mayores problemas el permiso para que los estudiantes de cine hagan cortos basados en sus cuentos.

"La verdad es que mi primer trabajo fue escribir una columna sobre espectáculos en el diario de mi universidad, y a mí siempre me interesó la cultura popular", dice el escritor. *"Ya sea cine, libros, programas de televisión o música, pero también me interesa cómo se viste la juventud, qué tipo de zapatillas usan o qué pantalones cortos le gustan. Disfruto de todos los aspectos de la cultura."*



King participó en la serie "La Cúpula"

"Además –continúa apasionado–, *tengo una gran tolerancia. La única vez que me levanté de un cine y me fui fue cuando unos años atrás fui a ver la primera* Transformers. *Me pareció lo más ridículo que vi en mi vida. Pero por lo general, siempre encuentro algo que me gusta e intento compartirlo con los demás".*

Ese interés por mantenerse en contacto con lo que está pasando le llevó a sumarse a la docena de guionistas que trabaja en la adaptación de *La Cúpula*, la serie que cuenta lo que ocurre en un pueblo que de pronto queda aislado del mundo por una extraña campana invisible. *"Decidí escribir el primer episodio de la segunda temporada porque quería participar en la creación de una historia que evolucionara a lo largo de 13 episodios, pero también porque estaba un poco celoso de George R.R. Martin, que escribió varios episodios de* Juego de Tronos, *y de Robert Kirkman, que se puso a*

escribir los episodios de The Walking Dead*. Es gente que escribió la historia original pero luego se involucró en las versiones televisivas y eso me pareció algo muy interesante"*, cuenta.

Para Stephen King, adaptarse a sí mismo es también una forma de asegurarse de que la versión televisiva de su texto será fiel a lo que ha escrito. Fue famosa la disputa que tuvo con Stanley Kubrick por la forma en la que llevó a la pantalla grande una de sus novelas más famosas, *El Resplandor*, algo que 35 años después sigue sin perdonar.

"Mi opinión sobre El Resplandor *no ha cambiado demasiado* –declara–*. No me parece que sea una muy buena película. Creo que es muy bonita, pero lo mismo se puede decir de un Cadillac que está muy bien mantenido, más allá de que tenga o no motor. En el fondo, es un objeto, muy frío. En la novela, Jack Torrance, el personaje principal, experimentaba una evolución. Era un héroe trágico en el sentido de que estaba tratando de hacer todo lo que estuviese a su alcance por el bien de su familia, pero poco a poco se ve arrastrado a un punto en el que pierde la cordura. En el libro hay una escena muy ilustrativa en que él toma una pieza de metal y la va doblando para un lado y para el otro hasta que se quiebra".*

"El Resplandor": para King, un film "muy frío"

"Por otro lado, yo me imaginaba a Wendy Torrance como una mujer muy bella y muy común, pero con un gran corazón. En cambio Kubrick creó personajes muy diferentes. Jack Nicholson repitió lo que había hecho en muchas películas de clase B de la década de los sesenta, en tanto que Shelley Duvall fue una especie de caricatura antifeminista, una máquina de gritar, y yo tuve muchos problemas con ellos, pero por encima de todas las cosas me pareció que era todo mucho más imagen que sustancia", afirma con cierto enojo en el rostro.

Si bien ha escrito de todo un poco y ha explorado infinidad de géneros a lo largo de los años, King sigue siendo sobre todo un maestro del terror. Pero cuando se le pregunta qué cosas le provocan miedo, la respuesta no podría ser más sorprendente: *"No le temo a muchas cosas porque suelo transmitirle esos miedos a la gente que lee mis libros, y por eso cuando me preguntan sobre mi infancia, creo que en realidad me están preguntando si hubo algo que me trastornó en aquella época como para que terminase escribiendo este tipo de historias"*.

"La realidad –responde– *es que tuve una infancia muy normal. Tenía una gran imaginación y eso me generaba muchos miedos. Recuerdo que solía tener muchas pesadillas, pero lo bueno que tiene lo que hago es que es como la otra cara del psicoanálisis. Si tienes miedo, si la ansiedad te invade, vas a un psicoanalista y le pagas 120 dólares la hora para que te ayude. En cambio, yo pongo todos esos miedos y esa ansiedad en el papel y es la gente la que me paga a mí. Es maravilloso, pero si quiere saber si hubo un evento que me cambió la vida, la pura verdad es que simplemente disfruto dándole grandes sustos a la gente".*

"Christine", una novela oscura

Muchas veces sus intenciones han sido alejarse del género, dice, pero la misma historia le ha llevado a él, como ocurrió con *Christine*, la novela que publicó en 1983 y cuya adaptación cinematográfica llegó a los cines ese mismo año, dirigida por otro maestro del género, John Carpenter. *"La verdad es que no tuve la menor intención de escribir algo escalofriante cuando empecé con esa novela"*, recuerda. *"En realidad me pareció que era una idea divertida. Me pareció que la idea de un muchacho que tiene un coche problemático y empiezan a pasarle cosas extrañas era muy atractiva".*

"Pero cuando empecé a escribir la historia inmediatamente dio un giro más oscuro del que había imaginado", detalla. *"Supongo que en ese momento se impuso cierta obsesión con el miedo, que es parte integral de quién soy yo. Sin embargo, también se me ha puesto la etiqueta de escritor de historias de terror, a pesar de que muchos otros escritores que también se dedican al suspense pueden hacer con sus monstruos lo mismo que yo y no se han ganado esa reputación".*

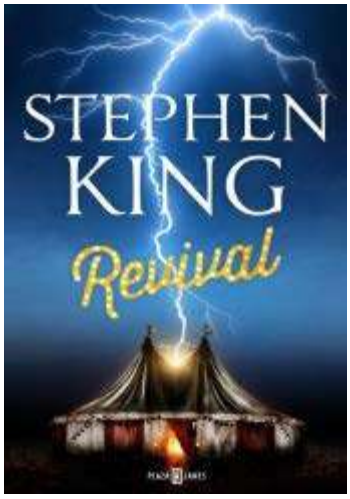
King afirma que no controla demasiado sus ideas, que simplemente "se le ocurren", y que la clave de su éxito ha tenido que ver con prestarles atención y darles un espacio para que puedan crecer: *"Las ideas aparecen o no aparecen; uno espera que nunca falten".*

La relación de King con sus ideas es algo particular, según él explica: *"Hubo una época en que tenía tantas ideas en mi cabeza que sentía como si fuese a explotar en cualquier momento. En ese entonces odiaba tener que trabajar en una sola novela porque no podía explorar ninguna de las otras historias que me interesaban. Es que escribir un libro es como estar casado: tienes que ser fiel a un proyecto. Es como cuando eres fiel a tu mujer y sales a caminar por la calle y ves a una mujer muy hermosa. Cuando estás escribiendo una novela sueles tener esa misma sensación. Te diviertes trabajando y se te ocurre otra idea. Y te das cuenta de que es maravillosa. Te desesperas por escribirla pero tienes que ser fiel a tu mujer. No puedes escaparte con tu amante"*, explica con una sonrisa.■

Portada
Índice
Editorial
Noticias
A Fondo
Entrevista
Opinión
The Dome
Cómics
Cortometrajes
Informe
Ficción
Contratapa

OPINIÓN

Revival en castellano

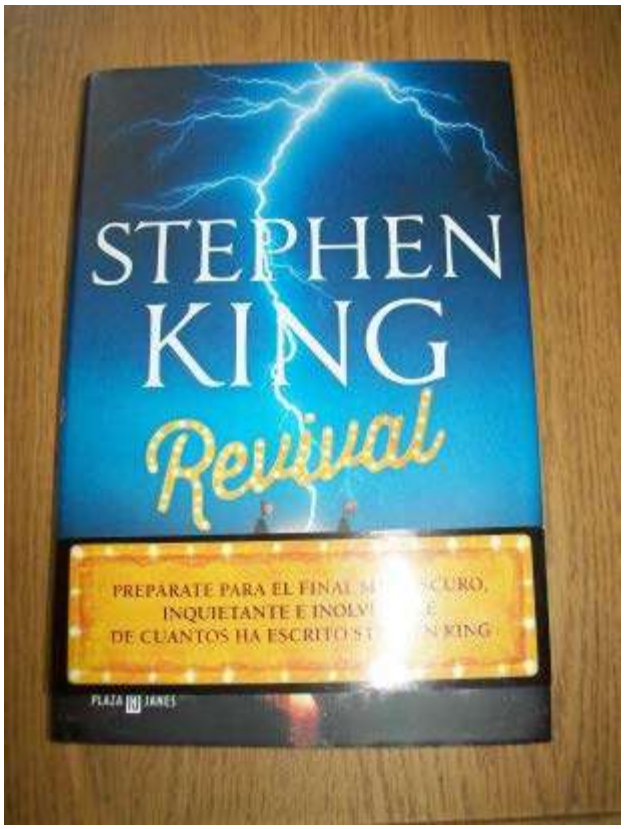


Una historia oscura sobre la adicción, el fanatismo y lo que puede existir al otro lado de la vida

RAR
Editor de INSOMNIA

La editorial *Plaza & Janés* publicó en España, a mediados de septiembre, la tan esperada edición en castellano de *Revival*, una de las más oscuras novelas de Stephen King.

La edición española se presenta en tapas duras con sobrecubierta, adaptando (como ha sucedido últimamente) la imagen de portada de la editorial inglesa *Hodder & Stoughton*. La excelente ilustración se completa con un texto que advierte: *"Prepárate para el final más oscuro, inquietante e inolvidable de cuántos ha escrito Stephen King".*



La edición en castellano de "Revival" y la "advertencia" sobre el final de la novela

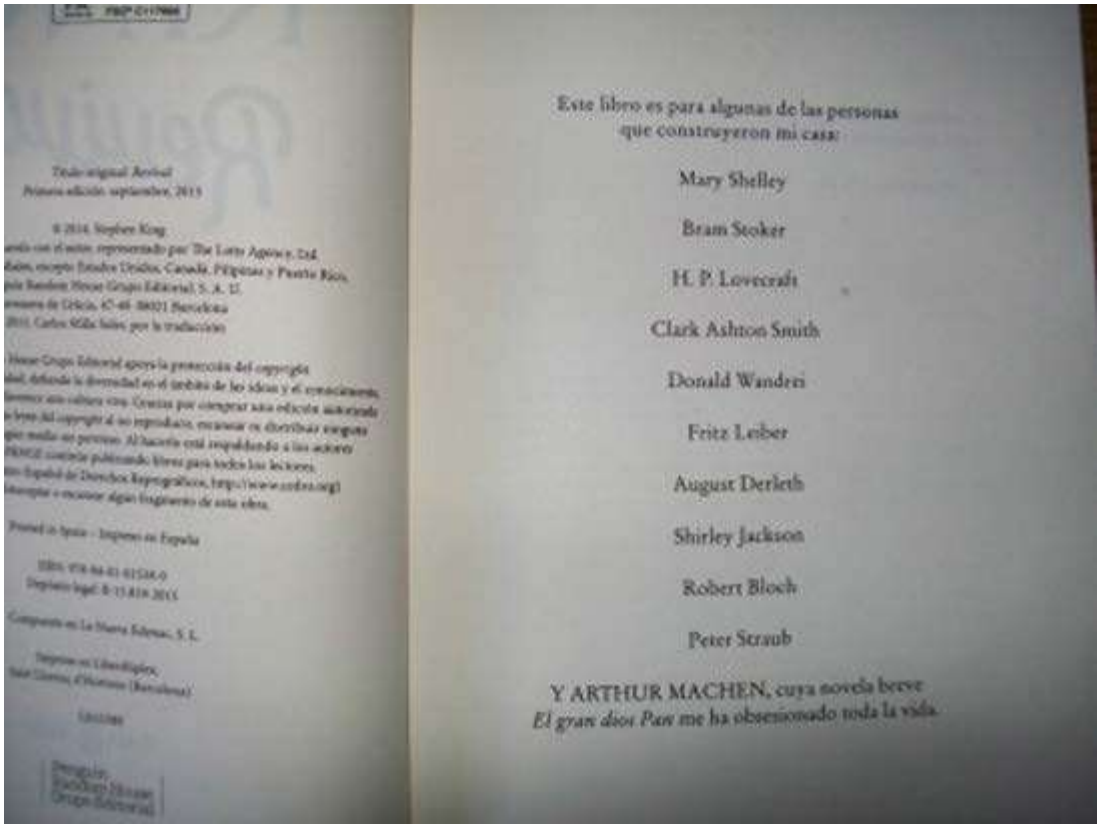
El libro contiene 416 páginas, en un papel de muy buena calidad.

Por debajo de la sobrecubierta, esta vez nos encontramos con la misma ilustración estampada en las tapas duras, un muy buen detalle que añade buen gusto a una edición muy, pero muy cuidada.

En Argentina, la edición de *Revival* es en tapas blandas, con lo cual se pierden algunos de estos detalles que mencionamos anteriormente.

Como siempre, agradecemos al grupo editorial *Random House Mondadori* por habernos facilitado

toda la información con respecto a esta novela.



Este libro es para algunas de las personas
que construyeron mi casa:

Mary Shelley

Bram Stoker

H. P. Lovecraft

Clark Ashton Smith

Donald Wandrei

Fritz Leiber

August Derleth

Shirley Jackson

Robert Bloch

Peter Straub

Y ARTHUR MACHEN, cuya novela breve
El gran dios Pan me ha obsesionado toda la vida.

"Revival" y una dedicatoria muy especial a los escritores que influenciaron a King: Mary Shelley, Bram Stoker, H. P. Lovecraft, Clark Ashton Smith, Donald Wandrei, Fritz Leiber, August Derleth, Shirley Jackson, Robert Bloch, Peter Straub y Arthur Machen

Sinopsis de la novela

Al menos en un sentido nuestras vidas son ciertamente como las películas. El elenco principal se compone de la familia y los amigos. Los actores son los vecinos, los compañeros de trabajo, los profesores y los conocidos.

Pero a veces entra en nuestra vida una persona que no encaja en ninguna de estas categorías.

Cuando pienso en Charles Jacobs -mi quinto en discordia, mi agente del cambio, mi maldición-, se me hace imposible creer que su presencia en mi vida tuvo que ver con el destino.

Octubre de 1962. En una pequeña localidad de Nueva Inglaterra la sombra de un hombre se cierne sobre un niño que juega ensimismado con sus soldaditos. Cuando Jamie Morton levanta la vista, ve una figura imponente. Se trata de Charles Jacobs, el nuevo pastor, con quien pronto establecerá un estrecho vínculo basado en su fascinación por los experimentos con electricidad.

Varias décadas más tarde, Jamie ha caído en las drogas y lleva una vida nómada tocando la guitarra para diferentes bandas por bares de todo el país. Entonces vuelve a cruzarse con Jacobs -dedicado ahora al espectáculo y a crear deslumbrantes «retratos de luz»-, y este encuentro tendrá importantes consecuencias para ambos. Su vínculo se convertirá en un pacto más allá incluso del ideado por el Diablo, y Jamie descubrirá que «renacer» puede tener más de un significado.

Esta inquietante novela, que se extiende a lo largo de cinco décadas, muestra uno de los más terroríficos finales que Stephen King haya escrito jamás. Es una obra de arte del maestro de contar historias de nuestro tiempo, en la tradición de Hawthorne, Melville o Poe.

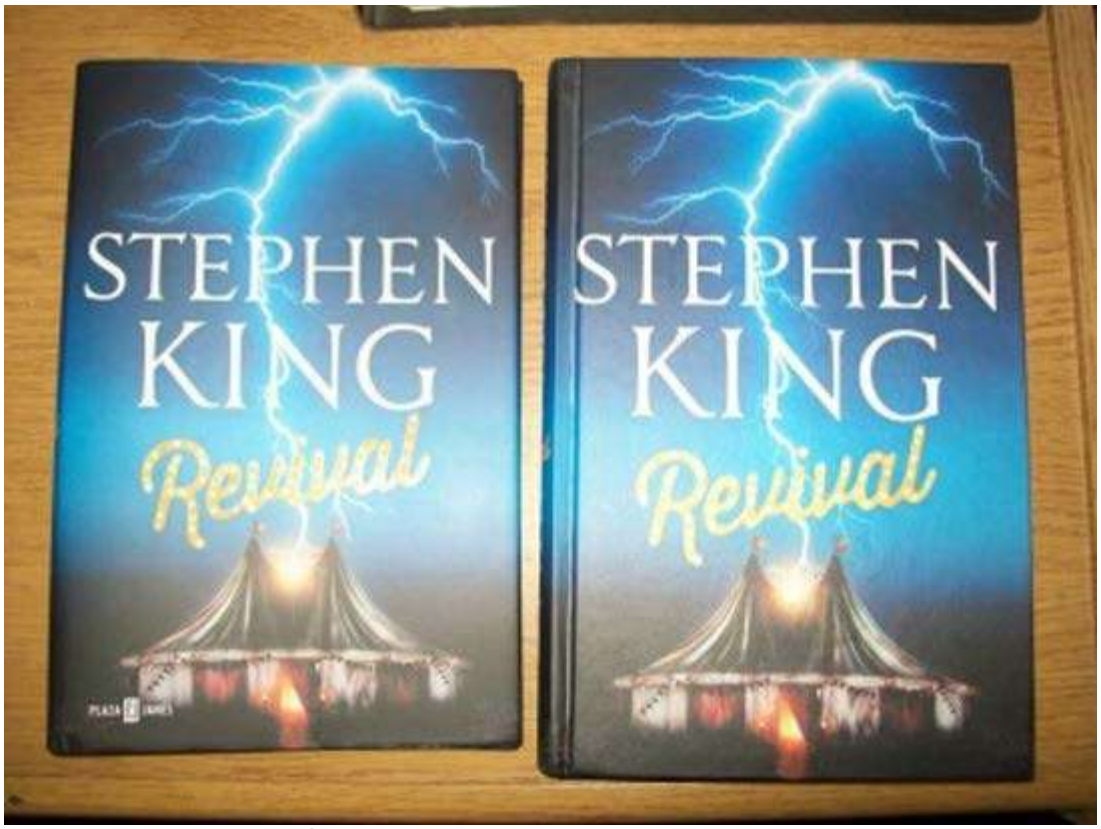
Una historia oscura sobre la adicción, el fanatismo y lo que puede existir al otro lado de la vida...

El primer capítulo

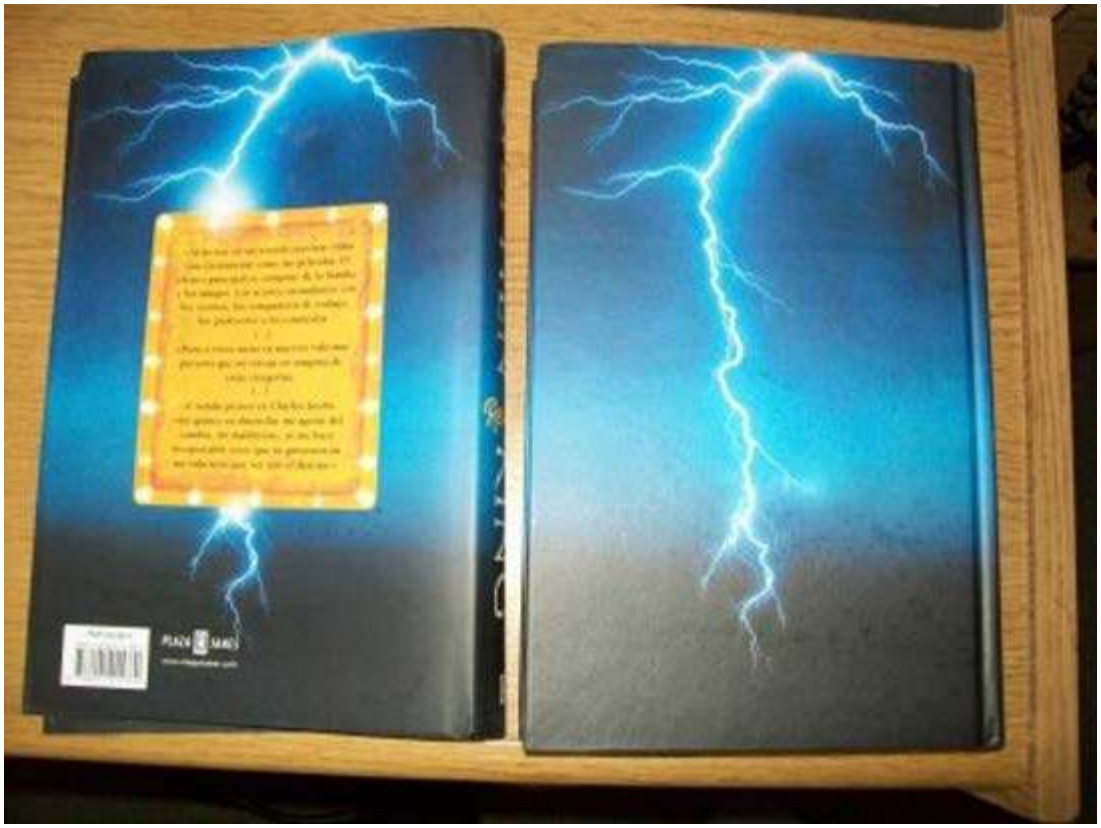
Es posible leer de forma gratuita el primer capítulo de Revival, gracias al diario español *El País*.

Es una buena manera de ir entrando de lleno en esta gran novela:

HTTP://ELPAIS.COM/ELPAIS/2015/09/09/TENTACIONES/1441784322_695647.HTML



La ilustración de portada en la sobrecubierta y en la tapa dura



Contratapa del libro (sobrecubierta y tapa dura)

Stephen King asusta con su Frankenstein

Antonio Paniagua
Publicado originalmente en El Diario Montañés (España, septiembre de 2015)

La nueva novela del maestro del terror, Revival, *aborda los experimentos después de la muerte y el fanatismo religioso.*

No hace ni unas semanas que Stephen King era condecorado por el presidente de EE UU, Barack Obama, cuando el popular escritor vuelve a ser noticia. Ya lucen en los estantes de las librerías la nueva novela del maestro del terror, *Revival (Plaza y Janés).* La última obra de King, al menos en lo que a traducciones al español se refiere, es un cruce entre Frankenstein, Lovecraft y Poe.

Tan sugestivo mestizaje obedece a que el narrador cuenta una historia de predicadores reconcomidos y experimentos post mórtem, todo ello aderezado con esa atracción por el horror que pone los pelos de puntas al lector.

La historia de *Revival* se desarrolla en una pequeña ciudad de Nueva Inglaterra. La acción comienza cuando el niño Jamie Morton conoce a un pastor metodista de imponente figura. Los dos se reencontrarán años después: Jamie convertido en un portentoso guitarrista castigado por la heroína y sin otro oficio que tocar en garitos cutres; y Charles Jacob, en un predicador que oficia curaciones milagrosas con el concurso de la electricidad.

A sus 67 años, King es un prolífico autor que regala a sus lectores dos novelas al año. En España, su editorial dosifica las entregas para no quemar los títulos. *Revival*, con algo más de 400 páginas, supone la vuelta sus orígenes. El príncipe de la oscuridad, quien ha escrito más de 50 libros y lleva vendidos unos 400 millones de ejemplares, sabe de lo que habla en esta novela.

Recrear la vida de un adicto a los drogas no le ha resultado difícil, pues él mismo estuvo enganchado a la cocaína, el alcohol y las pastillas. Su dependencia era tan infernal que no tiene el más mínimo recuerdo de cómo gestó libros como *Cujo* o *Los Tommyknockers*. Porque King consumía todo aquello que colocaba, desde cerveza hasta jarabe para la tos. Es cierto que unas cañas nunca vienen mal, pero es que el escritor no tiene pudor en confesar que trasegaba hasta 26 latas diarias.

El cine y la televisión siguen rifándose sus historias, aunque no se siente muy bien tratado por los directores de la pantalla grande. A medida que pasan los años la producción del maestro del horror se va revalorizando. Él mismo no se toma muy en serio y sabe de sobra que no es un genio ni un Melville de la literatura. En la nota final de agradecimientos con que termina *Revival* hay una mención especial a su mujer, Tabitha Spruce, quien se lee todos sus manuscritos y le advierte de sus puntos débiles. Fue su esposa la que rescató de la papelera un texto inacabado que a King no le gustaba. Spruce recogió las páginas de lo que después sería *Carrie*, su primera novela.

En *Revival* hay una presencia muy acusada de la religión. No en balde uno de los personajes principales es un reverendo que reniega de Dios cuando su familia muere. Para el escritor, los credos son un «arma peligrosa de la que mucha gente ha abusado». King frecuentó de niño la iglesia metodista y la escuela bíblica, donde le enseñaron que todos los católicos irían al infierno por adorar ídolos. La desconfianza por la religión le acechó cuando pensó en su tía Molly y sus once

hijos católicos, todos «muy majos» y todos condenados al averno. *«Eso era mentira. Y si eso era mentira, ¿qué pasaba con el resto de lo que nos contaban?»*, declaró el narrador a la revista *Rolling Stone*. En ese sentido, mucho de lo que se cuenta de la experiencia religiosa vista con ojos de la infancia es autobiográfico. También se inspiran en su propia vida los avatares de Jamie Morton, el guitarrista de rock, un hombre dotado de un talento natural para la música pero que no ha pasado por ninguna academia. *«Lo que es capaz de hacer con la guitarra es lo que yo hago con la escritura. Simplemente surge. Nadie me enseñó. Para* Revival *cogí lo que siento al escribir y lo apliqué a la música»*, apunta.

Stephen King abrigaba el argumento de su nuevo novela desde que era niño, cuando leyó en el instituto un cuento de Arthur Machen *(The Great God Pan)* que trata sobre un médico que quiere saber si una mujer puede regresar del mundo de los muertos.■

Portada
Índice
Editorial
Noticias
A Fondo
Entrevista
Opinión
The Dome
Cómics
Cortometrajes
Informe
Ficción
Contratapa

THE DOME

Episodios 37 al 39

Finalmente, *CBS* tomó lo que para muchos fue una decisión correcta y dejó que finalizaran su viaje los residentes de Chester's Mill. En otras palabras, *Under the Dome* fue cancelada y no habrá cuarta temporada para la serie.

De todos modos, se puede hablar de un final correcto para lo que fue la serie, ya que si bien el episodio final deja abierta la posibilidad de una continuación, también sirve como colofón al drama de los habitantes bajo la Cúpula.

El principal motivo para esta cancelación es sin dudas la baja en los ratings, ya que de un comienzo de serie hace dos años con 11 millones de espectadores, pasamos a la mitad (y tal vez menos) en la actualidad.

Como los productores sabían que la tercera temporada podía ser la definitiva, ya habían estructurado la historia de forma tal que sirviera como final de serie y como potencial continuación para una cuarta temporada.

A lo largo de toda la serie, la historia se fue alejando por completo de la premisa planteada por Stephen King en la novela original, y el final no fue la excepción.

A manera de resumen de lo que fue la vida de *Under the Dome* en la pantalla chica, podemos estar hablando de una adaptación fallida, con algunas cuestiones muy interesantes (el elenco, la producción, los efectos especiales); pero con unos guiones erráticos que hicieron que la serie, de un buen comienzo, fuera por rumbos inesperados y no lograra asentarse ni en el drama, la ciencia-ficción o el terror.

Si bien Stephen King siempre dio su apoyo a la serie, en un evento reciente junto al escritor Lee Child, realizó un comentario irónico cuando le preguntaron sobre este tema: *"Yo escribí una novela llamada* Under the Dome*, que no necesariamente debe confundirse con una serie de TV".*

De todos modos, muchos fueron los lectores de King que igualmente siguieron la serie y esta sección, por lo tanto presentamos presentamos las fichas técnicas de los últimos tres episodios, la sección de *Noticias Breves*, una entrevista al diseñador de producción Chuck Potter y un artículo sobre Cato, el perro que interpreta a Indy.

Noticias Breves

- En los momentos de descanso de realización de la serie, el equipo de producción suele contestar a un *Cuestionario de la Sala de Guionistas*.

  Veamos los que respondieron algunos miembros del equipo a la pregunta de cuál es su novela o historia favorita de Stephen King:

  Cathryn Humhpris (Productora Ejecutiva): *"The Stand*".

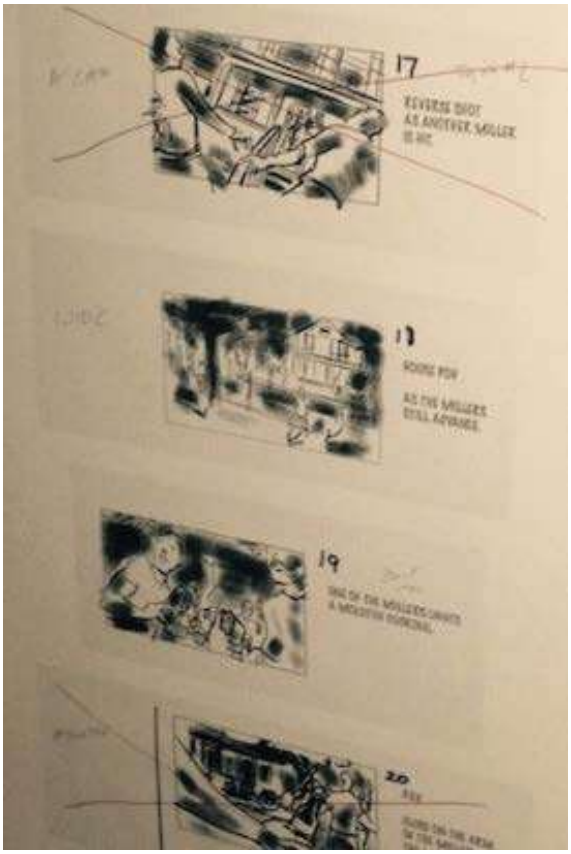
  James C. Oliver (Guionista): *"The Dark Tower*, la empecé a leer cuando trabajaba en una librería".

  Sharla Oliver (Guionista): *"The Stand*, en parte transcurre en Boulder, donde yo vivo".

  Mark Linehan Bruner (Asistente de Guionista): *"Misery*, pero *Rita Hayworth and the*

Shawshank Redemption está muy cerca, en segundo lugar".

- Los storyboards fueron algo fundamental en muchos episodios de la serie. Como el de la imagen, elaborado por el director Dennie Gordon, para una intensa escena que muestra el enfrentamiento entre la Hermandad y la Resistencia.



ENTREVISTA A CHUCK POTTER, DISEÑADOR DE PRODUCCIÓN

Publicado originalmente en el sitio web de la serie

Chuck Potter es el encargado del diseño de producción de la serie *Under the Dome*. Se tomó unos minutos para compartir algunas ideas sobre lo que se necesita para hacer que Chester's Mill cobre vida.

-Cuando miras la serie a través de las temporadas, ¿cómo ha ido evolucionando estéticamente?

-Me parece que la tercera temporada ha sido mucho más interesante y alineada con mi sensibilidad artística porque es más oscura (tanto en estética como en guión), y me parece que el trabajo más

oscuro es el más interesante de hacer. Es fácil de hacer porque estás tratando con una ciudad que no tiene más electricidad. No hay luces eléctricas aquí, salvo en un par de situaciones que lo ha permitido el guión.

-Tienes unos personajes que son únicos en *Under the Dome*. Casi parecen cobrar vida propia. ¿Cómo se utiliza el diseño de producción para ayudar a contar la historia de la Cúpula y su evolución?

-Cualquier imagen que pruebe la existencia de la Cúpula se crea en la post-producción con efectos visuales. Nosotros prestamos asistencia de forma continua. Por ejemplo, cuando la Cúpula comenzó a contraerse la temporada pasada, nos gustó mostrar evidencias en el suelo, ya sea por el uso de equipos de movimiento de tierra o la construcción de lo que llamamos las quemaduras y el abismo más allá. La Cúpula en sí se hace con efectos visuales. Periódicamente, se quiere mostrar a alguien caminando hasta la Cúpula o ver su reflejo, en eso casos utilizamos un elemento, por ejemplo un pedazo grande de Lexan, de una pulgada de grosor. La Cúpula es impermeable, por lo que no podíamos tener ningún deshilachado ni nada, tiene que ser todo muy prolijo.

-Suena como un desafío interesante.

-Hay todo tipo de desafíos. Es posible que tenga un reflejo de las luces de la cámara. Ya sabes, nos encontramos con que hacer las cosas por la noche simplemente no funciona. Hay un montón de prueba y error. Teníamos una escena en la que la gente se acerca corriendo a la Cúpula y tenían que golpear en ella desesperadamente. El "pedazo de cúpula real" tendría que tener suficiente espesor para hacer frente a un golpeteo extra en ella sin ruidos. Fue un artilugio caro, pero era necesario para esa escena.

-¿Cómo es trabajar en el set?

-Trabajar en el set es muy divertido porque la gente acá es fantástica. Es un ambiente muy colegial. Hay muy buenas personas trabajando en esta serie, que han estado haciéndolo durante tres años y que se preocupan muchísimo. Es todo muy profesional, muy divertido, y muy interesante, sobre todo este año. Me gusta mucho cómo se fue desenvolviendo la trama. Se ha ido hacia la ciencia-ficción, y es mucho más oscura.

-¿Cómo ha sido la experiencia en *Under the Dome* comparada con otros sets?

-He sido parte de programas exitosos en el pasado, y esta es una serie exitosa también, por lo cual la experiencia es similar. Pero es mucho más atractivo trabajar cuando el material de origen es divertido. Esta temporada vamos llegando a un punto final, lo cual genera adrenalina.

-¿Qué es lo más orgullo te genera en la serie?

-Los capullos y los huevos fueron muy divertidos de hacer.

-¿Cuál fue la inspiración para su diseño?

-El mundo orgánico natural fue nuestra inspiración. Eso era algo que el productor ejecutivo, Neal Baer, me solicitó, que se basara en la naturaleza. Así que hicimos una búsqueda de diferentes tipos de capullos. Diferentes organismos tienen diferentes formas y diferentes métodos de hacerlos. Teníamos que encontrar el que nos gustara. En primer lugar, trajimos algunos talladores, algunos escultores, y esculpido nuestras formas de tres tamaños diferentes de espuma. Luego empezamos a hacer pruebas. En otros proyectos tienen un poco de tiempo, pero en la televisión no. Tuvimos que hacer esto rápidamente y apelar a nuestros propios juicios de valor sobre el resultado final.

-¿Qué dijo la gente que tuvo que estar dentro de los mismos?

-Que sufrieron de claustrofobia. Y además de casi no poder respirar, el aire estaba impregnado de humo artificial. De todos modos, más allá de las molestias, no hubo peligro para los actores.

-En el set, ¿tienes alguna herramienta favorita?

-Lo mío es la vieja escuela, así que en primer lugar, como herramienta en el set, elijo el papel y lápiz. Luego está mi computadora. En la actualidad, la herramienta que más uso es mi *iPhone*, sobre todo para buscar información en Internet y tomar fotografías.

-Al final del día, ¿en qué piensas con respecto a tu trabajo?

-Mi gran preocupación, la cosa con la que siempre estoy lidiando, no importa en qué serie o película sea, es cómo convencer al público que suspenda la incredulidad. ¿Cómo engañar de forma convincente a la mente subjetiva? El público sabe que está mirando una imagen en una pantalla. ¿Cómo los convenzo de que entren a ese mundo? Creando ilusiones que no lo parezcan.

COMO UN PERRO DE RESCATE SE CONVIRTIÓ EN UNA ESTRELLA DE HOLLYWOOD

Publicado originalmente en el sitio web de la serie

Conozcan a Cato, al que reconocerán como Indy de *Under the Dome*, y sepan algo más sobre sus entrenadores y la relación con Dean Norris (Big Jim). Para ello, hemos podido conversar con el entrenador de animales Robert Scott Schweitzer.

-¿Cómo es el proceso de audición y casting para los perros?

-Se presentaron imágenes de Cato junto con lo que él había hecho en el pasado, entonces hicimos de todas las cosas que puede hacer y su "aspecto". Luego, desde mi entender, era Dean el que tenía la última palabra.

-¿Cómo terminó Cato trabajando en cine y televisión?

-Esa es una larga historia. Estábamos en México haciendo una película, y la compañía quería auténticos perros callejeros mexicanos para una escena. Cato fue uno de los perros que encontramos. Literalmente, él dejó de vivir en las calles de México para ir a vivir a Hollywood y trabajar en películas.

-¿Cómo te dedicaste a entrenar perros para televisión y cine?

-Desde temprana edad, me interesó el entrenamiento de animales. He sido muy afortunado de poder trabajar con toda clase de animales, desde los que nadan hasta los que vuelan.

-¿Cómo es la vida de Cato cuando no está trabajando? ¿Vive con otro grupo de perros actores?

-Cato es un perro de su casa. Tiene un mejor amigo llamado Axel (con quién ha compartido actuaciones). Tienen un gran patio. No lo llamaría un perro perezoso, pero se dedica mucho tiempo a descansar.

-¿Cuál ha sido la más ambiciosa actuación que has tenido que realizar con Cato?

-En un episodio, Cato tiene que atacar a Barbie y lo entrenamos para que ataque sus pantalones. Fue muy difícil y las cosas no salían como la habíamos preparado, pero logramos finalmente la escena.

-Cuando se trababa con perros, ¿qué hay que tener en cuenta para lograr una buena actuación?

-Animarse a hacerlo, no tenerle miedo a nada, y mucha energía.

-¿Ha habido con Cato algún accidente con final feliz o algo inesperado que finalmente haya servido para la serie?

-Déjame decirte que hay gran cantidad de tomas de él haciendo las cosas absolutamente mal, y eso nunca lo veremos en la serie.

Episodio 37

Love is a Battlefield (El Amor es un Campo de Batalla)

Emitido el 27/08/2015

Sinopsis

Los miembros de La Resistencia luchan para liberar a sus seres queridos de la influencia de Christine antes de que llegue su juego final para La Cúpula. Mientras Barbie arriesga todo en un intento de liberar a Eva de La Hermandad, Big Jim y Julia son reclutados por Hektor, el jefe de Aktaion, para poner a prueba una posible cura para la gente infectada de la ciudad. Además, Joe decide trabajar con Christine después de que ella comparte alguna información sorprendente acerca de la entidad detrás de La Cúpula.

Elenco: Mike Vogel (Dale "Barbie" Barbara), Rachelle Lefevre (Julia Shumway), Alex Koch (Junior Rennie), Eddie Cahill (Sam Verdreaux), Colin Ford (Joe McAlister), Mackenzie Lintz (Norrie Calvert-Hill), Kylie Bunbury (Eva Sinclair), Dean Norris (Big Jim Rennie), Marg Helgenberger (Christine Price),Max Ehrich (Hunter May), Eriq La Salle (Hektor Martin), Gina Mantegna (Lily Walters), Paul McCrane (Patrick Walters), Allie McCulloch (Dava Bloom), Vince Foster (Kyle), Roger Floyd (Beau Griffith).
Guión: Peter Calloway y Adam Stein
Dirección: Lee Rose

Notas

- *Música: Love is a Battlefield (Pat Benatar).*
- Hunter dice: *"No aliens, en plural, como la secuela de James Cameron: alien, en singular, como la original de Ridley Scott"*. Es una referencia a las famosas películas *Alien* (1979) y *Aliens* (1986).

Episodio 38

Incandescence (Incandescencia)

Emitido el 03/09/2015

Sinopsis

Cuando el proceso de calcificación de La Cúpula se acelera, Chester's Mill tiene 24 horas antes de que la barrera colapse y se asfixien todos dentro. Mientras que el nuevo plazo pone presión adicional sobre Joe para tirar el domo abajo, Barbie y Julia se apresuran para salvar a su hijo de la Hermandad. Además, Big Jim intenta manejar a Hektor pues está cada vez más inestable, convencido de que la gente infectada del pueblo no podrá escapar de La Cúpula.

Elenco: Mike Vogel (Dale "Barbie" Barbara), Rachelle Lefevre (Julia Shumway), Alex Koch (Junior Rennie), Eddie Cahill (Sam Verdreaux), Colin Ford (Joe McAlister), Mackenzie Lintz (Norrie Calvert-Hill), Kylie Bunbury (Eva Sinclair), Dean Norris (Big Jim Rennie), Marg Helgenberger (Christine Price), Max Ehrich (Hunter May), Eriq La Salle (Hektor Martin), Gina Mantegna (Lily Walters), Allie McCulloch (Dava Bloom), Dan Chandler (Ronald), Anthony Reynolds (Guardia).
Guión: Bronwyn Garrity y Cathryn Humphris
Dirección: P. J. Pesce

Notas

- Este es el último episodio en el que participa Marg Helgenberger como Christine Price.

Episodio 39

The Enemy Within (El Enemigo Interno)

Emitido el 10/09/2015

Sinopsis

Cuando la Cúpula de Chester's Mill cae, la Resistencia, liderada por Barbie, Julia y Big Jim, hace un último intento para proteger al mundo exterior de la gente infectada del pueblo en la Hermandad, incluyendo a Sam y Junior, y su nueva reina, Dawn.

Elenco: Mike Vogel (Dale "Barbie" Barbara), Rachelle Lefevre (Julia Shumway), Alex Koch (Junior Rennie), Eddie Cahill (Sam Verdreaux), Colin Ford (Joe McAlister), Mackenzie Lintz (Norrie Calvert-Hill), Kylie Bunbury (Eva Sinclair), Dean Norris (Big Jim Rennie), Marg Helgenberger (Christine Price), Max Ehrich (Hunter May), Gina Mantegna (Lily Walters), Dann Florek (Coronel Walker), Shane Callahan (Roger Lopez), Vince Foster (Kyle), Lee Spencer (Mayor Pracht), Jerri Tubbs (Esposa de motorista), Macsen Lintz (Jason).
Guión: Tim Schlattmann y Neal Baer
Dirección: Peter Leto

Notas

- Este episodio representa el final de la tercera temporada y de la serie.
- Este episodio significó el regreso del Productor Ejecutivo y Director Peter Leto, quien previamente había dirigido el primer episodio de esta temporada.
- Uno de los jóvenes estudiantes al final del episodio es interpretado por el hermano de Mackenzie Lintz, Macsen.

Eddie Cahill (Sam Verdreaux), Mike Vogel (Dale "Barbie" Barbara), Rachelle Lefevre (Julia Shumway), y Kylie Bunbury (Eva Sinclair/Dawn)

Alexander Koch (Junior Rennie)

Rachelle Lefevre (Julia Shumway)

Cato (Indy)

Mike Vogel (Dale "Barbie" Barbara)

Kylie Bunbury (Eva Sinclair/Dawn)

Alexander Koch (Junior Rennie) y Kylie Bunbury (Eva Sinclair/Dawn)

Colin Ford (Joe McAlister) y Mackenzie Lintz (Norrie Calvert-Hill)

Rachelle Lefevre (Julia Shumway) y Dean Norris (James "Big Jim" Rennie).■

Parte de la información fue extraída del sitio web oficial de la serie

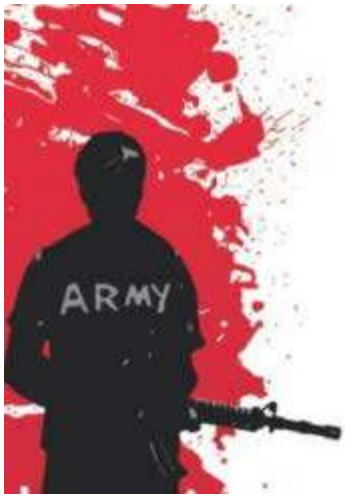
Portada
Índice
Editorial
Noticias
A Fondo
Entrevista
Opinión
The Dome
Cómics
Cortometrajes
Informe
Ficción
Contratapa

CÓMICS

Thumbprint

Otra adaptación al noveno arte de un gran relato de Joe Hill

Sr. Grifter
Publicado originalmente en Sigue al Conejo Blanco
http://siguealconejoblanco.es



Cómic: Thumbprint
Guión: Jason Ciaramella
Arte: Vic Malhotra
Editor: Chris Ryall
Fecha de publicación: Junio a Agosto de 2013

Para el que no tenga apenas ni zorra de inglés y se acojone con palabrejas que tienen tanta consonante junta diremos que el título de la reseña de hoy podría traducirse como huella digital. Pero para huellaza la que dejo yo cuando piso lo fregao a mi señora madre y me pone una cara de querer soltarme un ostión con la mano abierta como los que pegaba Bud Spencer, con los cuales hacía que la gente diera una voltereta de 360º sobre su propio eje.

Pero el *Thumbprint* del que vamos a hablar hoy no tiene nada que ver con gilipolladas de estas, sino con cierto comic que me llamó la atención desde el momentazo en el que vi el nombre de Joe Hill en la portada. Sobre este buen mozo sobran las presentaciones, pues todo el mundo sabe que se trata de un escritor estadounidense famoso por ser hijo del grandísimo Stephen King.

Y a este respecto hemos de confesar que los muchachos de este blog hemos leído cosillas suyas en el noveno arte que no nos han dejado malas sensaciones, como por ejemplo *Locke & Key*, *La Capa* o *Road Rage*. Es por ello que anhelábamos poder catar este tomo...

Sobre su argumento diremos que nos pondrá en el pellejo de la soldado Mallory Grennan, quien hizo cosas terribles durante el tiempo que trabajó en la prisión de Abu Ghraib. Después de abandonar el ejército, nuestra protagonista pensó que había dejado sus pecados de lado y podría empezar una nueva vida en casa. Pero algunas cosas no pueden quedar atrás. Algunas cosas no quieren quedarse atrás... Bajo tal premisa, este aclamado novelista de terror vuelve a reflejar en el noveno arte uno de esos relatos cortos, en el que esta vez aborda un tema muy real como es el de los traumas de los soldados que vuelven a casa tras la guerra (no sólo por el horror de la guerra en sí, sino también por las atrocidades y barbaridades cometidas por algunos de ellos movidos por el odio hacia el enemigo). Y será justamente a través del recurso narrativo de las notas mentales de la protagonista lo que servirá para llevar el hilo conductor del argumento y nos ayudará a conocer todo lo que pasa

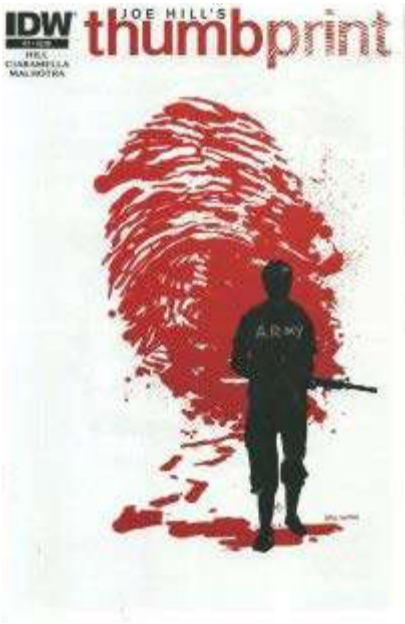
por la cabeza de la pobre Mallory, sus traumas, sus remordimientos y todo lo que ha vivido en aquel infierno.

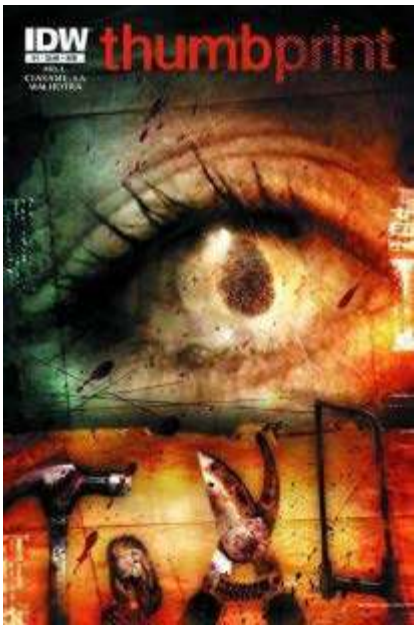
Todo ello da pie a una historia de intrigas y repleta de misterio, sobre todo a raíz de cuando un papel con una huella dactilar aparece en el buzón de la casa de Mallory dentro de un sobre sin sello y que alguien ha dejado allí para recordar algo a nuestra protagonista, lo cual hará que viejos fantasmas vuelvan a su ya de por sí atormentada mente. Y a este respecto hay que decir que el bueno de Joe Hill aborda magníficamente ese tema de lo que puede pasar por la cabeza de un soldado a su vuelta a casa y le hace a uno empatizar con los traumas que tiene que afrontar esta pobre gente.

Además la historia sabe mantener bien la tensión y el misterio hasta que llegamos a su desenlace y descubrimos quién está detrás de esas notas amenazantes y el motivo por el cual esta persona la ha tomado con nuestra protagonista. Todo ello aderezado con una serie de inquietantes flashbacks, gracias a los cuales conoceremos las experiencias de Mallory en la guerra, las atrocidades que cometió y gente a la que torturó, elementos con los cuales uno no puede menos que preguntarse en ciertos momentos de la lectura si esta muchacha se merece todo lo que aquí acontece. En definitiva, *Thumbprint* es una muestra más de que todo lo que Joe Hill plasma en el noveno arte no me deja mal sabor de boca. Un claro ejemplo de que hay ciertas cosas que simplemente uno no puede dejar atrás y de que a veces los viejos fantasmas del pasado pueden volver para mordernos el culo. Si te gustan las historias de misterio y tensión este tomo no es una mala opción para pasar una tarde de lectura. Por cierto, en él se incluye también el relato en sí extraído del libro y otra de las colaboraciones entre Joe Hill y Jason Ciaramella: una curiosa historia titulada *Kodiak*. Ahí es "ná"... Si te gustan las historias de misterio y tensión este tomo no es una mala opción para pasar una tarde de lectura.

Las portadas

Thumbprint #1





Portada original de Vic Malhotra y alternativa de Vicent Chong

***

Thumbprint #2

Portada original de Vic Malhotra

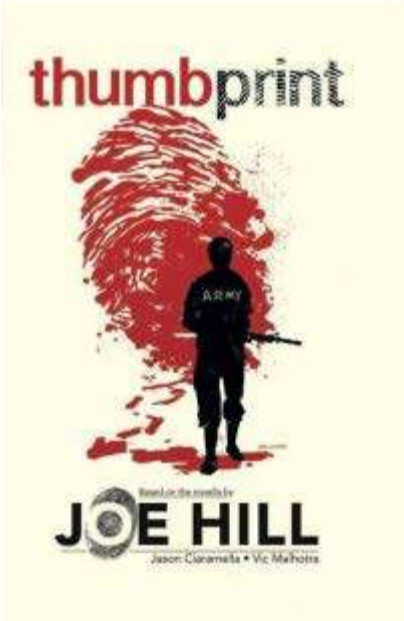
***

Thumbprint #3

Portada original de Vic Malhotra

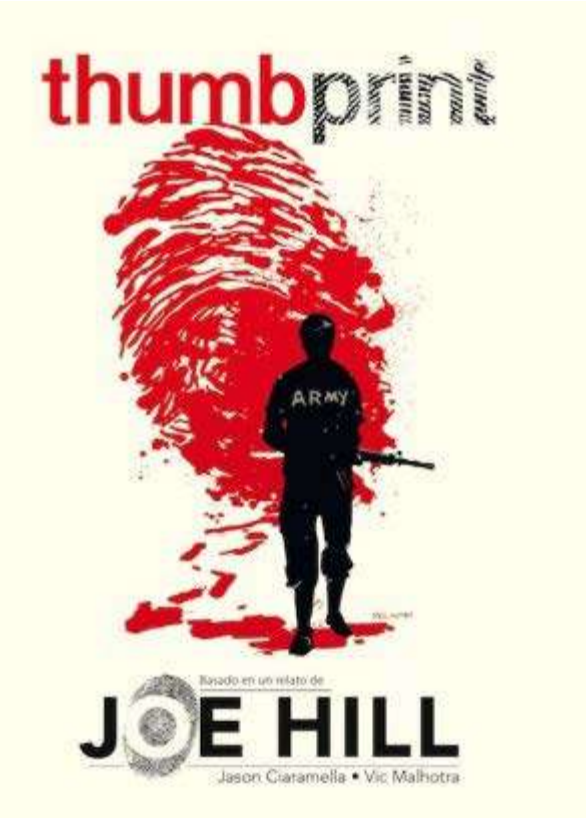
* * *

Thumbprint HC (Tomo completo en inglés)



Portada de Vic Malhotra

El tomo en castellano



Thumbprint fue publicado en castellano por *Panini Cómics* en octubre de 2014. Se trata de un tomo que recopila *Thumbprint #1-#3 USA.* Contiene 118 páginas. Al final del tomo se incluye el relato original de Joe Hil. Además, trae un pequeño cómic extra guionizado por Joe Hill y Jason Ciaramella y con dibujos de Nat Jones titulado *Kodiak*, que relata la historia medieval de un escupefuegos que forma parte de un circo ambulante y la situación a la que se enfrenta tras haber cedido ante los encantos de una noble damisela a la que no debería haberse acercado.

Una historia muy sencilla y curiosa, sin pretensiones. Aquí el dibujo de Jones recuerda más a un cuento ilustrado (que en cierta forma, es lo que pretende ser).

Como detalle final, incluye una nota de Joe Hill, las portadas realizadas para los números individuales obra del propio Vic Malhotra y de Vincent Chong y varias páginas de bocetos diseñados por Vic Malhotra mientras preparaba la obra.■

Portada
Índice
Editorial
Noticias
A Fondo
Entrevista
Opinión
The Dome
Cómics
Cortometrajes
Informe
Ficción
Contratapa

CORTOMETRAJES

Big Driver, de Kyle Burnett

Una versión sin concesiones de este fuerte relato de King

Óscar Garrido
Exclusivo para INSOMNIA

Película: Big Driver
Duración: 45'
Dirección: Kyle Burnett
Guión: Kyle Burnett
Elenco: Laura Lee, Kellsie Moore, Kyle Burnett, David Roth, Bre Hormachea, Mara Owen
Estreno: 2014
Basada en el cuento *Big Driver (Camionero Grande)*, de Stephen King

Hay relatos que, debido a la naturaleza de su argumento, son difíciles de llevar a la pantalla. Sobre todo si es necesario que haya tomas de carácter obsceno que puedan herir la sensibilidad del espectador o, por otro lado, escenas cuya dureza sea tan extrema que obliguen al personal a apartar la mirada de manera constante de la pantalla.

Ya fuimos avisados por el propio King en el epílogo de *Todo Oscuro, Sin Estrellas*, donde viene incluida *Camionero Grande*, el título de este fabuloso relato o, más bien, novela corta.

"Las historias de esta novela son duras", nos advertía el de Maine, justo cuando ya las habíamos leído. Más de uno/a, si King le hubiera advertido en las primeras páginas de lo que iba a encontrarse en esta colección de novelas, a buen seguro no hubiera continuado con la lectura. Sí, son cuatro casos muy duros. En los mismos se nos muestra de lo que es capaz el ser humano.

Aunque en apariencia pueda parecer una persona que nunca haya matado ni a una mosca, lo que verdaderamente ocultan los protagonistas de estas historias son puro mal. Así nos lo muestra King en la citada colección y así debe ser mostrado en la pantalla. Tarea, insisto, muy complicada.

Por esta razón, las dos versiones que he visto de este Dollar Baby de esta novela, (la única hasta la fecha disponible para filmar en este formato), han sido algo descafeinadas, que no quiere decir que no me hayan gustado, todo lo contrario, son fabulosas, pero sí que los directores se ahorran los detalles de la violación, si bien en esta versión de Kyle Burnett vemos una escena donde se aprecia claramente este intrincado asunto. No podemos obviar que son versiones cuyos actores, en ocasiones, son amateurs y aún no se atreven a dejar de lado ciertos tabúes.

El cortometraje, en términos generales, es muy bueno, y estas pequeñas anécdotas para nada empañan el resultado final. Un trabajo que se nota a las claras que está hecho con mucho cariño y dedicación y que aprueba con creces la asignatura. Para ser la primera vez que todo el equipo se reúne para filmar una película, los resultados son bastante notables.

El resto nos lo cuenta el propio director en la entrevista que viene bajo estas líneas. ¡Hasta el próximo número!

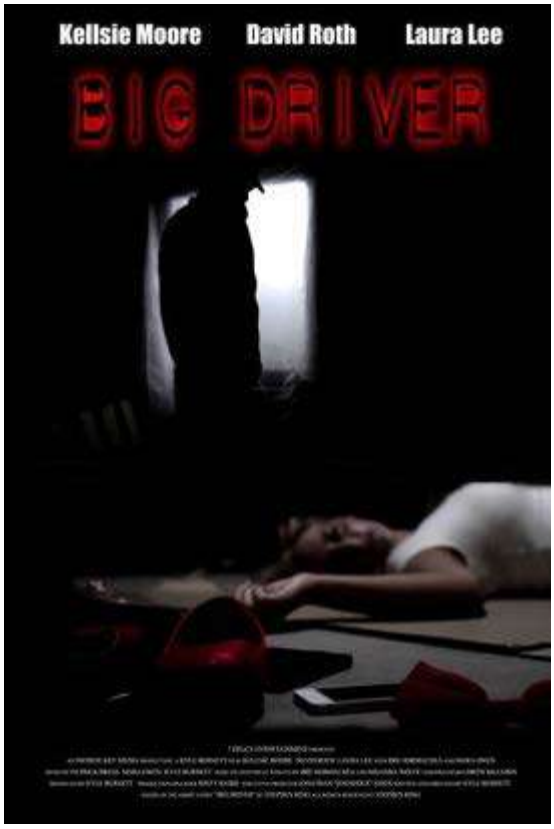
Entrevista a Kyle Burnett

-¿Podrías comenzar hablándonos de ti? ¿Quién eres y a qué te dedicas?

-Bien... me llamo Kyle Burnett, soy padre de tres hermosos hijos y vivo cerca de Denver, Colorado. Me encantan las películas y espero con interés el día que pueda dedicarme a ellas para ganarme la vida. Me encanta escribir, ver películas, jugar a videojuegos y pasar el rato con mis hijos.

-¿Cuándo hiciste *Big Driver*? ¿Puedes contarnos un poco más sobre la producción? ¿Cuánto costó? ¿Cuánto tiempo te llevó?

-*Big Driver* fue filmado en el verano de 2014 en el transcurso de cinco fines de semana. Rodamos al menos doce horas al día, lo cual era complicado porque de hecho yo tenía que trabajar durante los fines de semana. El costo de producción es algo difícil de calcular ya que parte del presupuesto se gastó en una cámara y un equipo de edición. Con esas cosas incluidas gastamos cerca de 9.000 dólares, de los 3.500 fueron recaudados de *Kickstarter*.



-¿Por qué elegiste *Big Driver* para convertirla en película? ¿Qué había en la historia que te gustaba tanto?

-De hecho, elegí *Big Driver* por la única razón de que tenía una amiga que quería trabajar en algo conmigo y en un principio parecía interesada en el papel. Sin embargo, una vez que el guión se terminó, decidió que no era para ella.

-¿Eres fan de King? Si es así, ¿cuáles son tus obras y adaptaciones favoritas?

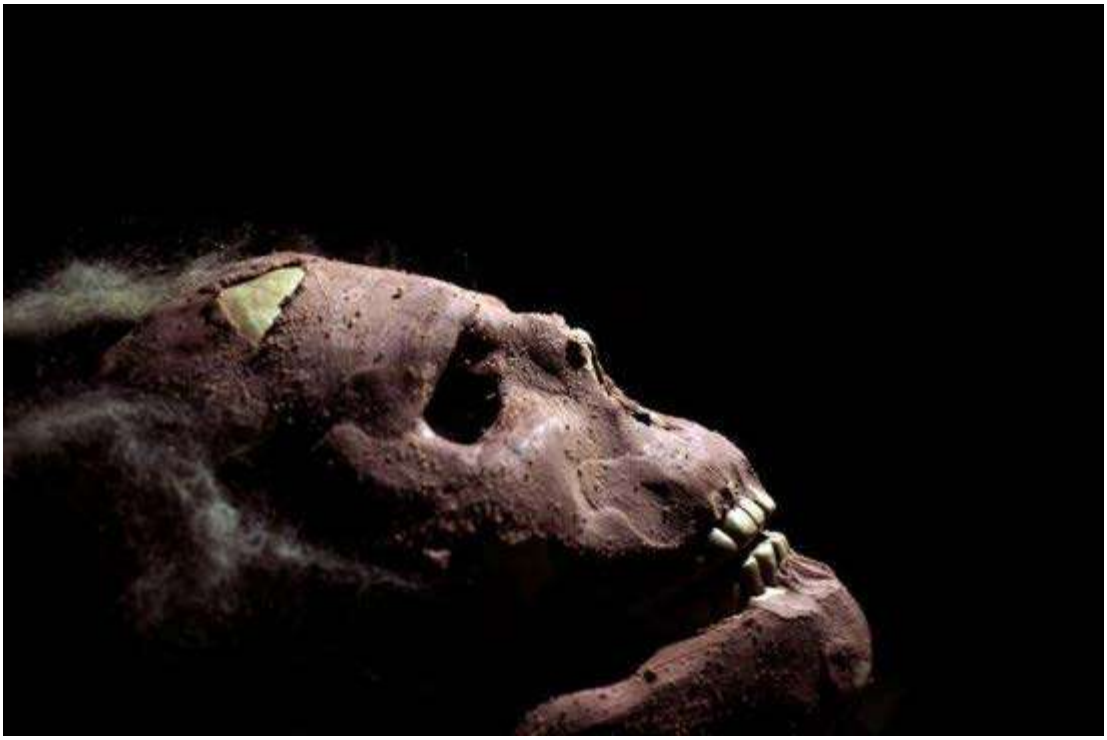
-Puedo ser el mayor fan de Stephen King vivo. En serio. Vi *Los Chicos del Maíz* cuando tenía cuatro años y desde entonces me ha encantado. Empecé a leer sus novelas cuando tenía ocho. He leído todo lo que ha publicado (la mayoría más de una vez) y seguiré haciéndolo. Mi favorita probablemente sea *Apocalipsis*. También me encanta toda la saga de *La Torre Oscura*.

-¿Cómo te enteraste de que King vendía los derechos de algunas de sus historias por tan solo un dólar?

-Siendo un gran fan de King y un aficionado al cine. Me enteré de lo que Frank Darabont había hecho con *The Woman in the Room* y cómo se gestaron los Dollar Babies. Desde el inicio oficial del proyecto tenía muchas ganas de hacerlo. Tuve algunos otros relatos que me hubiera gustado filmar, pero ya se habían hecho antes unas cuantas veces.

-¿Hubo algún momento divertido o especial durante la realización del cortometraje que te gustaría contarnos?

-Toda la experiencia fue especial. Esta fue la primera película en la que todos trabajamos juntos, así que aprendimos a medida que avanzamos. Hacerla nos supuso una enorme cuestión de confianza, así que cada toma se vivió como una nueva experiencia y una gran aventura.



-¿Planeas proyectar el cortometraje en algún festival en particular?

-La hemos presentado para el *Mile High Horror Film Fest* y esperamos que la seleccionen. Aparte de eso, fuimos los anfitriones en un evento que se realizó el 30 de agosto para mostrárselo a nuestros amigos y familiares.

-¿Qué se siente al saber que muchos fans de King no pudieron ver tu película? ¿Crees que en el futuro podrá ser posible una edición en video o DVD?

-Me gustaría que la pudiera ver más gente, pero debido a los estrictos términos del contrato no podemos distribuir la película. Se sabe que King ha seleccionado algunas películas y las ha liberado en algunas colecciones, pero no contengo la respiración.

-¿Qué buenas o malas críticas ha obtenido su película?

-Aparte de tí, nadie la ha visto.

-¿Has tenido algún contacto personal con King durante el rodaje? ¿Sabes si ha visto la

película? Si fue así, ¿qué opina de ella?

-No lo tuve, aunque el día que recibimos el contrato por correo resultó ser el mismo día que fui a verlo a Boulder, Colorado, donde hizo una lectura de *Doctor Sueño*. Me hubiera encantado hablar con él. Es mi ídolo.

-¿Tienes algún plan de hacer más películas basadas en historias de Stephen King? Si pudieras elegir al menos una historia para filmar, ¿cuál sería y por qué?

-No tengo planes de hacer otro Dollar Baby, pero me encantaría poder trabajar en una película de Stephen King en el futuro. Mi obra ideal sería dirigir *It* o, posiblemente, toda la saga de *La Torre Oscura*.

-¿En qué estás trabajando en la actualidad?

-Estoy escribiendo un largometraje y preparándome para filmar un corto que escribí basado en uno de mis cuentos llamado *Scissors: A Love Story*.

-Gracias por tomarte el tiempo en contestar mis preguntas. ¿Hay algo que quieras decir a los fans?

-No creo que tenga fans todavía, pero a cualquiera que lea esto: ¡Gracias!.■

Portada
Índice
Editorial
Noticias
A Fondo
Entrevista
Opinión
The Dome
Cómics
Cortometrajes
Informe
Ficción
Contratapa

INFORME

Córdoba Mata 2015: la escena del crimen

Crónica detallada del festival de novela negra

José María Marcos
Exclusivo para INSOMNIA
Fotos: Prensa Córdoba Mata y Gonzalo Maestru

La novela negra sigue convocando a escritores y lectores en todo el mundo, y particularmente en Argentina sigue gestando nuevos espacios de intercambio. A los festivales *Azabache* (Mar del Plata), *BAN!* (Buenos Aires), *La Chicago Argentina* (Rosario), *Semana Negra de Montevideo* (Uruguay) y a los ya clásicos *Getafe Negro* de Madrid (España), *Semana Negra* de Gijón (España) o *Medellín Negro* (Colombia), se sumó *Córdoba Mata*, que tuvo su segunda edición entre el 7 y 10 de septiembre en la capital de la Provincia, en el marco de la 30º *Feria del Libro de Córdoba*, y entre el 11 y 13 en Mina Clavero y Cura Brochero.

Fernando López, "Director del Festival Córdoba Mata"

El escritor Fernando López (creador y fundador de este encuentro internacional de literatura negra y policial) señaló que esta edición fue *"muy positiva en todos los aspectos; por el interés de los autores invitados, de todo el mundo, en querer participar en el evento; por el interés de los lectores y no lectores en acercarse a escuchar los temas propuestos; por la camaradería entre los autores, la amistad, la solidaridad y el intercambio de ideas acerca del género"*. Al referirse al actual entusiasmo por la novela negra, el autor subrayó que *"alguien dijo que toda buena novela es una mezcla de géneros que incluye algún hecho delictivo. Ahora se la llama 'novela de crímenes' y creo que en realidad el título más abarcativo es el de 'novela negra', que incluye al relato negro, con*

detectives, policial, suspenso y aventuras. Creo que hay consenso en general entre los autores, maravillados cada vez más por la supervivencia del género como tal y su expansión hacia todos los demás. ¿A qué se debe? A que la ficción puede atravesar todas las barreras que no puede superar la crónica, que llega solo hasta la puerta de la casa donde suceden los hechos: el autor de una novela entra por la puerta, desayuna con los personajes, se baña con ellos y se mete a la cama a dormir o a desfogarse. Ese es el encanto, creo".

El Director de *Córdoba Mata* es autor de la saga del detective Philip Lecoq — *Falsa Rubia con Tacones* (I), *Animales de la Noche* (II), *No Te Rías Si Me Muero* (III) (2012/13) y *Todo y Nada es la Verdad* (IV) (2015)—; también de *Un Corazón en la Planta del Pie* (2011, finalista en el concurso *Novelas de Película Buenos Aires Negra BAN! 2014*); *El Mejor Eenemigo* (*Premio Universidad de Colima, México; 4º edición, 2010*); *Bilis Negra* (2005); *Odisea del Cangrejo* (primera finalista del *Premio Planeta Argentina; 2º edición, 2014*); y *Áspero Cielo* (2007). Obtuvo el *Premio Casa de las Américas (Cuba)* con su novela *Arde Aún Sobre Los Años.* Varios de sus cuentos fueron publicados en antologías, diarios, revistas y suplementos culturales de Argentina, Chile, Cuba, México, España, Suecia, EE.UU. e Israel. Para aquellos que quieran ingresar al mundo de la novela negra, Fernando López recomendó: *"Más allá de los clásicos y los extranjeros, y facilitando elecciones democráticas de títulos, prefiero nombrar autores. Cada vez hay más y los jóvenes vienen batiendo tambores: Horacio Convertini, Martín Doria, Mariano Quirós, Matías Bragagnolo, Javier Chiabrando, Lucio Yudicello, Esteban Llamosas y por lo menos 150 más".*

Lorenzo Silva: el español fue uno de los escritores invitados de "Córdoba Mata 2015"

Algunos de los muchos escritores que participaron de "Córdoba Mata 2015":
Raúl Argemí, Gastón Tremsal, Lorenzo Silva, Fernando López, Giorgio Ballario y Guillermo Orsi

Gran cantidad de público asistió a cada una de las charlas y conferencias

***

PABLO YOIRIS, GANADOR DEL CONCURSO DE NOVELA

El festival *Córdoba Mata* realizó el *1º Concurso de Novela Negra*, que en su primera edición fue ganado por el escritor Pablo Yoiris, quien recientemente también ganó el certamen del *Medellín Negro 2015*. La novela elegida será publicada por la editorial cordobesa Raíz de Dos. El jurado calificador estuvo integrado por Raúl Argemí, Guillermo Orsi y Alexis Ravelo.

***

REFERENTES DE LA LITERATURA POLICIAL Y NEGRA

Este año, *Córdoba Mata* contó con la presencia de numerosos autores extranjeros, entre ellos Elmer Mendoza (México), Bartolomé Leal (Chile), Eduardo Soto Díaz (Chile), Gustavo Forero Quintero (Colombia), Osvaldo Reyes (Panamá), Milton Fornaro (Uruguay), Hugo Burel (Uruguay), Lorenzo Silva (España) y Giorgio Ballario (Italia), quienes intercambiaron experiencias con los argentinos Gabriela Cabezón Cámara, Manuela Centeno, Gastón Intelisano, Gastón Tremsal, Guillermo Bawden, Guillermo Martínez, Guillermo Orsi, Fernando Figueras, Carlos Marcos, Horacio Convertini, Javier Chiabrando, José María Marcos, Liliana Escliar, Lucio Yudicello, Mariano Quirós, Mercedes Giuffré, Orlando Van Bredam y Osvaldo Di Paolo, entre otros. **INSOMNIA** habló con varios de los protagonistas con la intención de conocer más de la actualidad de la novela negra y policial.

***

MERCEDES GIUFFRÉ: LA LUPA EN LO QUE ESTÁ MAL

Mercedes Giuffré nació en Buenos Aires en 1972. Concurrió en su adolescencia al taller literario de la poeta Hebe Solves y se licenció en Letras en 1998. A partir de entonces, ejerce la docencia universitaria y ha publicado tres novelas, un ensayo académico, un libro de cuentos y una biografía, además de cuentos en antologías, artículos de periodismo cultural en diarios y revistas de Argentina y del exterior. Tiene una novela inédita ambientada en la Segunda Guerra Mundial. Actualmente cursa sus estudios de posgrado en la Universidad de Buenos Aires.

—¿Cómo definirías a la novela negra?

—Es una derivación, la rama menos estudiada de los orígenes del policial: la francesa. Me refiero a la que iniciaron a partir de la traducción que hizo Baudelaire de Poe, autores como Émile Gaboriau, y que se denominó "novela judicial". En su momento, mientras la línea anglosajona viraba hacia el enigma o la "novela problema", los personajes de Gaboriau criticaban el sistema corrupto que encarcelaba inocentes, y a las leyes que, en lugar de proteger al débil, lo prejuzgaban. Medio siglo después, la novela negra hace eco de los cuestionamientos al sistema y llega hasta la actualidad reformulándose en cuanto a su forma. Hoy no hay un solo tipo de escritura de novela negra. Lo que sí parece recurrente es la idea de constituirse a sí misma como un espacio para decir lo que otros géneros no dicen, o dicen de otro modo; esto es, analizar los males de la sociedad y pensar que no hay algo malo en el sistema sino que el sistema en sí está mal.

Mercedes Giuffre, Liliana Scliar, Fernando López, Gabriela Cabezón Cámara y Manuela Centeno - "El rol de la mujer en el géro policial"

—¿Por qué hay tanto interés por esta literatura?

—Los cínicos y opinólogos de todo signo hablan de una moda, de una impostura. Yo no comparto esa opinión. Creo que la novela negra es el reflejo, en la literatura popular, de la necesidad de entender o de hablar de lo que está pasando, de la guerra, de las superestructuras de poder mafioso y corrupto, de la esclavitud, del mercado desenfrenado, de los agroquímicos, de la crisis del modo en que se forjó la sociedad. Es entretenida, seguro, pero no porque calle u omita temas dolorosos que preocupan o angustian al lector sino porque tiene una dinámica que la vuelve accesible a él. Esto hace que algunos esnobs la vean con sospecha. Pero eso no tiene la menor importancia en términos literarios. Lo que sí la tiene, a mi juicio, es que la trama sea eficaz y en la forma de cada obra se vislumbre, se imprima, alguna búsqueda estética, para que la novela perdure más allá de esta supuesta moda. Es lo que pasa con Chandler, con Hammett, con Leonard, por mencionar algunos que ya han sido probados.

—¿Qué libros recomendarías para ingresar a este universo?

—Obras de éste y de otros géneros relacionados, como la no ficción o la crónica periodística, que tienen un ritmo afín (y es que se escribe y se lee con el oído, como proponía Cortázar, o con el cuerpo, como lo hacía Marguerite Duras). Recomiendo *A Sangre Fría* de Capote, *Operación Masacre* de Walsh y todo lo que se encuentre de Roberto Arlt. Luego lo genérico, claro. Los clásicos, en principio. *El Largo Adiós* de Chandler me sigue pareciendo una obra maestra. Después la producción

contemporánea y en nuestra lengua. Padura me gusta mucho. Su personaje de Mario Conde me parece sumamente logrado e interesante. En Argentina tenemos varios autores que merecen ser leídos y valorados. Guillermo Orsi es uno de ellos. Recomiendo especialmente su última novela, *Siempre Hay Alguien A Quien Mata*, que publicó este año el sello *Revólver*. Pero son tantos los que recomendaría que acabaría siendo injusta al omitir alguno.

—¿Sobre qué temas disertaste en el *Córdoba Mata 2015*?

—Participé de una mesa junto con Gabriela Cabezón Cámara, Manuela Centeno y Liliana Escliar en la que hablamos sobre los roles de la mujer en el género policial, ya sea como protagonista, criminal o de las propias autoras. En lo que a mí respecta, sobre lo último, expresé que me resulta irritante el hecho de pensar la autoría de una obra como una cuestión de género; que hay obras bien o mal escritas y que si el autor o autora es hombre o mujer no tiene la más mínima relevancia. Por otro lado, creo que señalar o agrupar por género a las autoras, apelando a un supuesto cupo, es seguir discriminando y a veces las mismas escritoras nos ponemos alegremente en ese lugar. Por eso apelé a no admitir etiquetas de ningún tipo, a trabajar en plenitud y libertad, empezando por uno mismo. Si eso hace que el éxito demore, no pasa nada.

***

GUSTAVO FORERO QUINTERO: EL MUNDO DEL CRIMEN AL DESNUDO

Gustavo Forero Quintero es profesor de Literatura de la *Universidad de Antioquia*. Abogado y literato. Doctor *Cum Laude* en Literatura Española e Hispanoamericana por la *Universidad de Salamanca* y Magíster en Études Romanes de la Universidad de la Sorbona (París IV). Cuenta con varios libros y artículos académicos, así como textos literarios (novela y cuento). Coordina la *Serie Novela de Crímenes*, coedición de la *Universidad de Antioquia* y *Planeta Editorial*. Es director del *Congreso Internacional de Literatura Medellín Negro* que se celebra cada año desde 2010.

—¿Cómo definirías a la novela negra?

—Para mí, la novela negra es la novela de crímenes contemporánea: presenta el crimen en su desnudez y deja al lector solo frente a los límites mismos de la ley y el orden. De ahí su condición de novela social pues reflexiona ante todo en el sentido del crimen para las sociedades actuales.

—¿Por qué hay tanto interés por esta literatura?

—El interés mundial por este género deriva del contexto de la "globalización" del crimen en que vivimos. El crimen surge como el espacio privilegiado para la internacionalización de las relaciones ilícitas entre agentes del delito. El crimen trasciende las fronteras como no lo han podido hacer las

personas individualmente consideradas.

—¿Qué libros recomendarías para ingresar a este universo?

—Recomiendo cuatro novelas latinoamericanas que ilustran muy bien la dinámica contemporánea del crimen: *Las Manos al Fuego* (2006), de José Gai Hernández (Chile); *Los Minutos Negros* (2006), de Martín Solares (México); *Cruz de Olvido* (1999), de Carlos Cortés (Costa Rica); y *35 Muertos* (2011), de Sergio Álvarez (Colombia).

—¿Sobre qué temas disertaste en el *Córdoba Mata 2015*?

—En *Córdoba Mata* tuve el gusto de hablar sobre *"La violencia institucional como disparador de la novela negra"* junto con los escritores Elmer Mendoza (México), Osvaldo Reyes (Panamá) y Néstor Ponce (Francia). Coordinó Mirian Pino (Córdoba). Por su parte, tuve la fortuna de intervenir en una charla sobre el género en *Radio Nacional* junto con los escritores Élmer Mendoza y Lorenzo Silva.

***

MILTON FORNARO: TESTIMONIAR LA REALIDAD

Milton Fornaro (Minas, Uruguay) es guionista de televisión y humorista. Ha publicado una decena de libros de cuentos, y las novelas *Hoy Fue Uno De Esos Días*, *Si Le Digo Le Miento*, *Cadáver se Necesita*, *Teoría del Iceberg* y *Un Señor de la Frontera*. Obtuvo el *Premio Grinzane Cavour* 2005 por *Si Le Digo Le Miento* y el *Premio Nacional de Literatura* en el mismo año por el libro de cuentos *Murmuraciones Inútiles*. En 2013 la serie policíaca de televisión *Cadáver Se Necesita* fue una de las cuatro finalistas mundiales de los *Premios Emmy*.

—¿Cómo definirías a la novela negra?

—De acuerdo a sus orígenes, que se remontan a la década del 20 del siglo pasado en Estados Unidos, es la variante norteamericana del género policial que surgió de las páginas de revistas baratas y populares cuando otros modelos narrativos dejaban de entusiasmar a los lectores. Fueron los editores quienes advirtieron —tal vez por la caída de las ventas— la fatiga del público con lo que se venía publicando, y sugirieron el cambio a los escritores. La estática novela policíaca clásica no reflejaba la vertiginosa sociedad norteamericana, con una realidad socioeconómica y política distante de la época y de los valores victorianos. En síntesis: la novela negra surge como respuesta a una realidad determinada y es realista y brutalmente expresiva (violenta en su forma, en el tema y en los escenarios) y —en sus mejores autores— crítica contra el entorno sociopolítico de los hechos tratados. Continúa siendo entretenida y no descuida al lector, pero contiene elementos que le confieren al género policial una importancia sociológica inédita. Creo que esto último explica la

trascendencia del género fuera de las fronteras de Estados Unidos en una época determinada. Hoy el género negro está extendido y se verifica en muchos países porque continúa siendo una eficaz herramienta para testimoniar una realidad determinada y hacerla accesible a lectores, que tal vez están más preocupados por la verdad que por la justicia.

—¿Por qué hay tanto interés por esta literatura?

—En parte esta pregunta se contesta por la respuesta anterior, aunque no hay que descartar las impresionantes operaciones de márketing de las editoriales multinacionales ávidas de ganancias. Desde hace un tiempo se etiqueta como novela negra cualquier ficción capaz de exhibir algún cadáver, o de aprovechar un crimen para realizar una especie de turismo literario sobre nórdicas estepas o polvorientas regiones neozelandesas, para poner ejemplos cercanos. Se publica más de la cuenta, y al amparo de una moda se meten cantidades industriales de gatos por liebre. El lector finalmente termina separando la paja del trigo, y generalmente acierta.

—¿Qué libros recomendarías para ingresar a este universo?

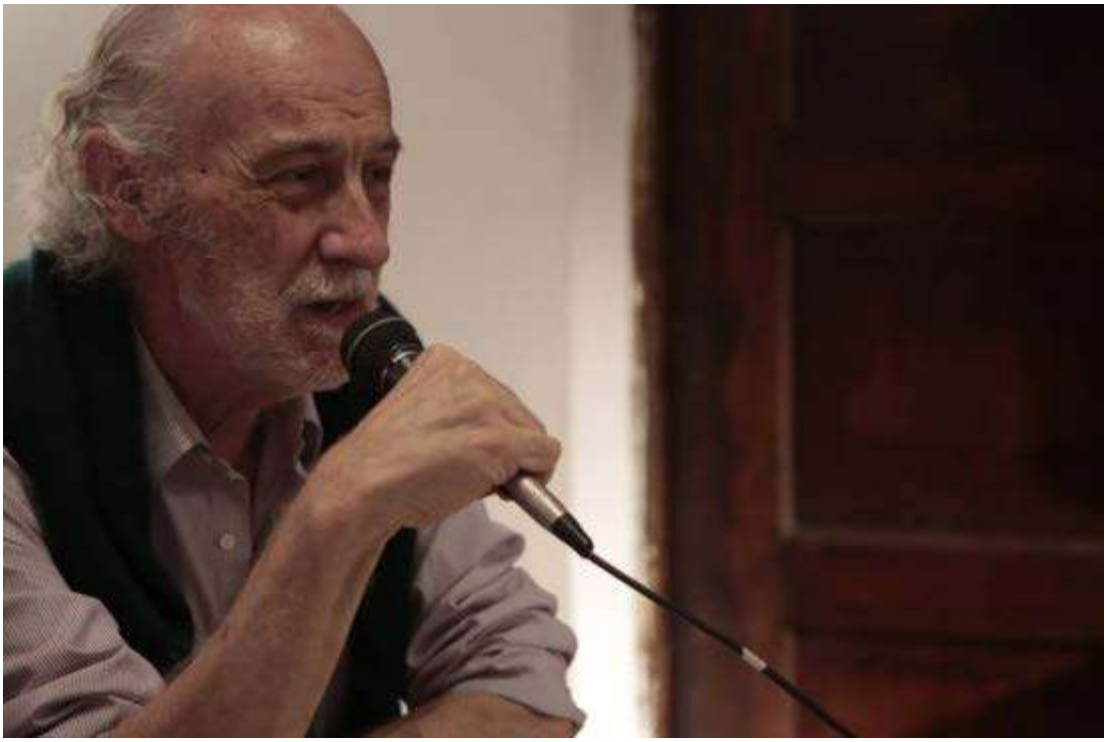
—*Cosecha Roja*, de Dashiell Hammett; *El Largo Adiós*, de Raymond Chandler; *El Cartero Siempre Llama Dos Vces*, de James Cain; *¿Acaso No Matan A Los Caballos?*, de Horace McCoy; *1280 Almas*, de Jim Thompson; *A Pleno Sol*, de Patricia Highsmith; *El Gran Reloj*, de Kenneth Fearing; *Un Gato en el Pantano*, de David Goodis; *El Pequeño César*, de William Riley Burnett; *Rosseanna*, de Maj Sjöwall y Per Wahlöö; *Asesinato en el Comité Central*, de Manuel Vázquez Montalbán; *Buffo & Spallanzani*, de Rubem Fonseca; *La Prueba del Ácido*, de Élmer Mendoza; *Los Siete Hijos de Simenon*, de Ramón Díaz Eterovic; *Linchamiento de Negro* , de Bartolomé Leal; *Arena en los Zapatos*, de Juan Sasturain; *Luna Caliente*, de Mempo Giardinelli; *El Corredor Nocturno*, de Hugo Burel. Entre otros títulos.

—¿Sobre qué temas disertaste en el Córdoba Mata 2015?

—Participé de dos mesas redondas. Una en Córdoba capital intitulada *"Tradición y cambios en el género en Chile, el Caribe y el Río de la Plata "*, junto al cubano Marcial Gala, al chileno Bartolomé Leal y a mi coterráneo Hugo Burel. Luego, en Mina Clavero estuve con los argentinos Fernando López y Raúl Argemí en una conversación sobre el terrorismo de Estado, o algo así.

***

GUILLERMO ORSI: BIENVENIDAS LAS NUEVAS FURIAS



Guillermo Orsi ha publicado *El Vagón de los Locos* (cuentos, *Premio Emecé 1977/78*), *Cuerpo de Mujer* (novela, 1983), *Tripulantes de un Viejo Bolero* (novela, 1994 en Argentina y 2011 en España), *Sueños de Perro* (novela, 2004, *Premio Umbriel/Semana Negra*, España), *Noches de Pelayo* (cuento, 2006, España, *Premio UNED)*, *Buscadores de Oro* (novela, 2007, España), *Nadie Ama a un Policía* (novela, 2007, España, *Premio Internacional Carmona*), *Ciudad Santa* (2009,

novela, España, *Premio Hammett*), *Segunda Vida* (novela, 2011, Argentina), *Fantasmas del Desierto* (novela, 2014, España), *El Árbol del Vaticano* (2014, España). Fue jurado en el concurso internacional de novela negra *Córdoba Mata 2015*.

—¿Cómo definirías a la novela negra?

—Definir no es lo mío. Tal vez porque sospecho de los definidores, las clasificaciones, vicios o virtudes propias de académicos, gente que sabe mucho más que yo sobre estos temas. Novelar a lo negro es, en mi experiencia, dejar caer algunos prejuicios de escritor que la iba de serio, bolsas de arena cortadas para que el globo de la historia suba y encuentre sus propios límites, no los que le impone la ortodoxia negro-criminal.

—¿Por qué hay tanto interés por esta literatura?

—El interés disminuye cuando se trata de firmar contratos dignos, ahí se impone siempre el capital (de los editores), aunque hay honrosas excepciones entre editores independientes. Hay interés por "lo policial", fogoneado a diario por los medios amarillistas (no los del *PRO*, aunque también), color que tiñe a buena parte de la prensa. Hay mucha confusión sobre el tema, el mercado está bastante lejos de responder a las expectativas de los autores. Hay lectores consecuentes, lectores apasionados y lectores oportunistas (los que no compran tu libro pero esperan a que les firmes un autógrafo en una servilleta). No son tantos como se dice, aunque la peste podría diseminarse como el vampirismo, a medida que la realidad local y universal "se acomoda" a lo negro.

—¿Qué libros recomendarías para ingresar a este universo?

—De mis amigos: *El Gordo, El Francés y El Ratón Pérez*, de Raúl Argemí, que por estos días publica *A Tumba Abierta*. Los de la juventud de cuarentones: Leo Oyola, Kike Ferrari, Gaby Cabezón Cámara y otros varios que no voy enumerar hasta que no me recupere del Alzheimer. Distintos estilos y abordajes, la misma furia por instalar lo que ellos creen que es lo nuevo. Pero como lo hacen con talento, bienvenida esa furia. Y Miguel Ángel Molfino: su *Monstruos Perfectos* es literatura de alto calibre.

—¿Sobre qué temas disertaste en el *Córdoba Mata 2015*?

—No soy un disertante, no me pagan por eso. Apenas y no siempre, por escribir. Hablamos con Marcela Melana y Fabián Mosello sobre *"Malvinas y la literatura"*. En todas mis novelas rozo el tema, aunque nunca me atrevo a hundirme en un pozo de zorro. No combatí esa guerra pero la viví como una guerra de expiación, por la cual mucha clase media patriotera creyó que se justificaba haber apoyado a la dictadura. El ensueño duró 45 días. La guerra siguió y todavía estallan, en días soleados, algunos suicidios de ex combatientes.

***

ORLANDO VAN BREDAM: MATAR POR PASIÓN

Orlando Van Bredam nació en Villa San Marcial (Entre Ríos) en 1952 pero desde 1975 vive en El Colorado (Formosa). Es profesor en Letras, licenciado en gestión educativa y magíster en la enseñanza de Lengua y Literatura. Ha publicado libros de poesía, cuentos, microficciones y novelas. Entre estas últimas, vinculadas al género negro se cuentan *Teoría del Desamparo*, (Premio *Emecé, 2007)* y *El Retobado, Vida, Pasión y Muerte del Gauchito Gil (Ediciones Continente 2011).*

—¿Cómo definirías a la novela negra?

—La novela negra es la aceptación a partir del policial clásico de enigmas, de la complejidad social del mundo, de que el camino de la justicia está plagado de obstáculos, de que los criminales están en todas partes, incluso en la justicia.

—¿Por qué hay tanto interés por esta literatura?

—Sospecho que el interés por el género proviene de que la realidad (al menos la que construyen los medios) ha colocado al crimen en un primerísimo lugar y esto estimula también su continuidad desde la ficción.

—¿Qué libros recomendarías para ingresar a este universo?

—Recomiendo leer a los pioneros del género como Chandler, Spillane y Hammett, aunque mi novela preferida es *La Bestia Debe Morir* de Nicholas Blake, incluida en *El Séptimo Círculo*, colección dirigida por Jorge Luis Borges y Adolfo Bioy Casares y hoy reeditada como la primera por su valor literario.

—¿Sobre qué temas disertaste en el *Córdoba Mata 2015*?

—En *Córdoba Mata* integré una mesa sobre los espacios del crimen, en mi caso, en el interior de Formosa donde vivo desde hace cuarenta años y donde los asesinatos son escasos pero se caracterizan por su violencia extrema y la torpeza con que son ejecutados. Nuestra gente no planifica, simplemente mata arrastrada por una circunstancia pasional que lo desborda.

***

HORACIO CONVERTINI: ESPIAR EL MAL POR UNA MIRILLA

Horacio Convertini nació en Buenos Aires en 1961. Periodista y escritor, es autor de las novelas *La Soledad del Mal* (*Premio Azabache 2012* y *Memorial Silverio Cañada 2013*), *El último milagro* (*Premio Extremo NegroBAN 2013* y nominada al *Premio Dashiell Hammett 2014*), *El Refuerzo* (accésit del *Premio de Novela Corta Gabriel Sijé 2009*) y *New Pompey.* También es un reconocido autor de literatura infantil y juvenil, género en el que publicó las novelas *El Misterio de los Mutilados*, *La Leyenda de los Invencibles*, *La Noche Que Salvé al Universo*, *Terror en Diablo Perdido (Premio Sigmar 2013)*, *La Isla Sin Regreso* , *La Orquídea de Plata* y *El Robo de la Máscara Sagrada.*

—¿Cómo definirías a la novela negra?

—Es una novela escrita con estilo realista cuya trama y personajes giran alrededor de un crimen (o de la posibilidad de un crimen).

—¿Por qué hay tanto interés por esta literatura?

—Por morbo, porque es fascinante espiar por la mirilla un escenario de crimen y muerte sin pagar consecuencias por ello, porque a veces propone un enigma y resolverlo se vuelve una obsesión, porque a veces propone un viaje por mundos marginales a los que jamás en nuestro sano juicio pisaríamos, porque siempre, como dice Sasturain, la novela negra es la reserva de la trama, y esa preocupación de sus autores por la historia es la tela de araña que nos sujeta como lectores y nos atrapa una y otra vez.

—¿Qué libros recomendarías para ingresar a este universo?

—Basado en el limitadísimo universo de mis lecturas, recomiendo alguno de la serie *Pepe Carvalho* de Vázquez Montalbán (mientras no sean el primero *Yo Maté a Kennedy* ni *Quinteto de Buenos Aires*), alguno de Simenon (sea del inspector Maigret o no), alguno de Soriano. De los canónicos, Chandler y/o Hammett, desde luego.

—¿Sobre qué temas disertaste en el *Córdoba Mata 2015*?

—El cruce de la novela negra con la literatura infantil y juvenil. Moderé la mesa del homenaje a los bolsilibros de Bruguera a cargo de los Muerde Muertos.

***

HUGO BUREL: EN BUSCA DEL ORDEN PERDIDO

Hugo Burel nació en Montevideo. Escritor, periodista y diseñador gráfico. Lleva publicados más de 20 títulos en novela, cuento y ensayo. Ha ganado varios premios nacionales e internacionales entre los que se destacan el *Premio Juan Rulfo de Radio Francia Internacional (París, 1995)*, el *Premio Lengua de Trapo de Narrativa (Madrid, 2001)*, el *Premio de Inéditos del MEC-Ministerio de Educación y Cultura (1995)* y el *Premio Bartolomé Hidalgo 2004*. En 2002 fue finalista del *Premio Internacional de Novela Rómulo Gallegos* con su novela *El Guerrero del Crepúsculo*. Recientemente conquistó dos veces el *Primer Premio de Narrativa del MEC* con *El Corredor Nocturno* (2007) y *El Desfile Salvaje* (2009). En 2008 recibió el *Premio Florencio* a la mejor obra de autor nacional por *La Memoria de Borges.* Algunas de sus obras fueron llevadas al cine (*El Corredor Nocturno*, *El elogio de la Nieve*). En 2014 publicó en Alfaguara *El Caso Bonapelch*, que acumuló varias ediciones y conquistó *El Libro de Oro de la Cámara Uruguaya del Libro* por haber sido la obra de ficción nacional más vendida. Acaba de publicar en *Alfaguara* su nueva novela *Montevideo Noir.*

—¿Cómo definirías a la novela negra?

—La novela negra es para mí primero un género que me apasiona como lector, pese a lo cual soy bastante selectivo y reconozco mi predilección por sus autores clásicos: Hammett, Chandler, Mc Coy, Cain y de los actuales James Ellroy. Como escritor, me he ido incorporando de a poco a la novela negra, a partir de *El Corredor Nocturn*, que es un thriller psicológico con varios elementos más que configuran una atmósfera negra y testimonian un drama moral. En tal sentido, la novela negra se me ha impuesto inevitablemente. Ya en *El Desfile Salvaje*, la incursión es más clara y convierto a un abogado de segunda línea en un investigador. Por fin, con *El caso Bonapelch*, que resultó la obra de ficción más vendida en Uruguay en 2014, asumo el formato y los clisés clásicos y ambiento la historia en 1933, año que sucede el hecho real sobre el que ficciono. Entonces, si me pedís una definición te diría que la novela negra es hoy el género literario que mejor describe y comprende la realidad terrible que nos rodea y también permite un intento de ordenar el caos y dar alguna solución, de que algo se resuelva y aclare, pese a la paradoja del ambiente dark.

—¿Por qué hay tanto interés por esta literatura?

—El interés por la novela negra puede tener muchas explicaciones. En primer lugar hay una estrategia editorial muy clara y ello explica la diversidad de escenarios y autores que hoy se ofrecen bajo el rótulo de novela negra. Desde los nórdicos a los caribeños, el Río de la Plata o la vertiente francesa con Fred Vargas, por ejemplo, o la española con Lorenzo Silva, hay novela negra para todos los paladares, aunque no necesariamente eso sea bueno o asegure buena literatura. Porque como ha dicho Raymond Chandler, para que una novela detectivesca perdure, debe estar bien escrita, debe atender no solo a la trama sino también a la escritura. Lo otro que explica el interés es la necesidad humana del relato, de que nos cuenten una historia con argumento y personajes interesantes, con un misterio a resolver y con la posibilidad de que al final (como no pasa en la realidad) algo se ordene (el caos) y el investigador resuelva el caso. Todo lo que se dice sobre que el género testimonia hoy las miserias sociales y denuncia tales o cuales vicios, delitos, crímenes e iniquidades está muy bien. Pero siempre lo hizo, desde que los norteamericanos tomaron la vertiente inglesa y a favor de la crisis de la depresión, colocaron el crimen en callejones sórdidos y lo quitaron de las bibliotecas de las mansiones y la mirada de los mayordomos.

—¿Qué libros recomendarías para ingresar a este universo?

—Toda recomendación suele ser subjetiva, pero modestamente sugiero: *El Largo Adiós* de Raymond Chandler, *El Halcón Maltés* de Dashiell Hammett, *Doble Indemnización* de James M. Cain y, de los actuales, *América* de James Ellroy y últimamente me fascinó *Galveston* de Nic Pezolano.

—¿Sobre qué temas disertaste en el *Córdoba Mata 2015*?

—No diserté sobre nada. Simplemente compartí una mesa con mis colegas Marcial Gala de Cuba, Bartolomé Leal de Chile y mi amigo Milton Fornaro de Uruguay, moderada por Javier Chiabrando. Allí hablamos de las peculiares diferencias del género en cada uno de nuestros países y de las dificultades que se tiene a la hora de consolidarse en ese género que también, lamentablemente por decisiones editoriales o caprichos críticos, rotula como negras novelas que no lo son o alienta que muchos autores novatos se lancen a su escritura sin contar, todavía, con los insumos adecuados para cumplir con las exigencias básicas del género. No todo es negro y ni siquiera todo es novela. Pero la experiencia del *Córdoba Mata* fue estupenda desde el punto de vista del conocimiento de otros colegas y el respeto que nos tuvimos a la hora de intercambiar impresiones.

***

FERNANDO FIGUERAS: LA INFLUENCIA DEL PULP

Fernando Figueras nació el 26 de abril de 1970. La *Editorial Muerde Muertos* publicó sus libros *Ingrávido* (cuentos, 2010), *Quepobrestán* (nouvelle divague, 2013) y *Haikus Bilardo* (poesía y fútbol, en coautoría con José María Marcos, 2014). En 2015, *Del Naranjo* publicó *Un Duelo a Cara de Perro*, su primera novela para público infantil y la *Editorial Pelos de Punta* publicó *Todo por Deshacer*, cuento de terror en el libro *Entre Dientes*. Cuentos y microficciones de su autoría forman parte de varias antologías. Junto a Carlos Marcos y José María Marcos conduce el programa de radio *Intelectoilets*. Es hincha de Ferro, taurino y perro de metal.

—¿Cómo definirías a la novela negra?

—No sabría definirla, no soy especialista en el tema. Me relaciono con ella a través del género fantástico, cuando éste se cruza con la literatura policial. Obras como *Dejen Todo En Mis Manos* o *La Banda del Ciempiés*, de Mario Levrero; *El Laberinto de las Aceitunas*, de Eduardo Mendoza; *Escupiré Sobre Vuestras Tumbas*, de Boris Vian; o *Kryptonita* , de Leonardo Oyola, son las que me acercan al policial. Lo que sí puedo asegurar es que la novela negra es el género literario que me permitió participar en el *Festival Azabache* de Mar del Plata, el *BAN!* De Buenos Aires y recientemente el *Córdoba Mata*, de Córdoba Capital, Mina Clavero y Cura Brochero, estos últimos lugares que no conocía y me parecieron muy lindos. Además tuve la suerte de conocer gente que vale la pena, ya sean escritores, organizadores y público, así que la novela negra ¡me encanta!

—¿Por qué hay tanto interés por esta literatura?

—En los festivales noté mucho interés por las novelas negras que se relacionan con temas actuales como el narcotráfico o cuestiones relacionadas con la política. También con los que incluyen investigaciones, autopsias, el trabajo de los médicos forenses, etcétera. Por ahí hay un poquito de morbo detrás del interés. Una vergüenza, mire…

Carlos Marcos, José María Marcos, Fernando Figueras y Horacio Convertini
" Homenaje a los Bolsilibros de Brugera"

—¿Qué libros recomendarías para ingresar a este universo?

—Los que nombré antes, más *Error de Cálculo*, de Gastón Intelisano; *Hotaru*, de Martín Sancia Kawamichi; *Tuya*, de Claudia Piñeiro; y *Petite Mort*, de Matías Bragagnolo.

—¿Sobre qué temas disertaste en el *Córdoba Mata 2015*?

—En Córdoba Capital participamos junto a José María Marcos y Carlos Marcos en un taller de historietas para niños, quienes escribieron y dibujaron unas historietas breves muy creativas. Y ese mismo día hablamos sobre los bolsilibros de *Bruguera*, aquella colección de literatura pulp que mucha gente ha leído aunque pocas veces se la nombre como influencia. Después de hablar sobre el tema, repartimos unas microficciones escritas al estilo de los bolsilibros que tenían espacios para completar y que el público llenó siguiendo las características que les habíamos enumerado en la charla. Estaban todos muy concentrados escribiendo. Estuvo buenísimo porque la gente en estos encuentros suele escuchar, a veces preguntar, pero nunca escribir. Luego, en Mina Clavero participé en una charla sobre el cruce entre el policial y otros géneros. Y después nos comimos un corderito exquisito. ¡Qué más se puede pedir!

***

ELMER MENDOZA: EL CREADOR DE LA NARCOLITERATURA

Como autor de novelas policíacas, Elmer Mendoza ha creado la saga de Édgar "El Zurdo" Mendieta, un detective, miembro de una policía regional, que en su trabajo afecta a delincuentes comunes y narcotraficantes. De Mendoza, se dice que es el creador de la narcoliteratura. Sus novelas más notables son: *El Amante de Janis Joplin*, *Balas de Plata*, *La Prueba del Ácido*, *Nombre de Perro* y la más reciente *El Misterio de la Orquídea Calavera*, que lleva como protagonistas al joven Capi Garay y al artista surrealista Edward James. Es promotor de lectura y formador de novelistas en varias ciudades de México. Vive en Culiacán (México).

—¿Cómo definirías a la novela negra?

—Un género donde la trama es lo más importante porque es la vía para tocar la emotividad del lector; no deja fuera aspectos tan delicados del tejido social, sobre todo aquellos que inducen a la violación de las leyes y tampoco una voluntad de estilo, que ha hecho a la novela contemporánea más propositiva y duradera.

—¿Por qué hay tanto interés por esta literatura?

—Hay una tendencia en los seres humanos por ver la parte sucia de la sociedad, y la novela negra está llena, las debilidades humanas son novelables y siempre están allí. En la novela negra dejan de estar agazapadas y se convierten en parte imprescindible. Muchos lectores creen que eso sólo les puede pasar a los otros, hasta que revisan su closet.

—¿Qué libros recomendarías para ingresar a este universo?

—*La Odisea del Cangrejo* de Fernando López; *Mataría Por No Verte* , de Juan Sasturain; *Todavía No*

Cumplí Cincuenta Y Ya Estoy Muerto, de Javier Chiabrando; *Sangre Kosher* , de María Inés Krimer; *Crímenes Imperceptibles*, de Guillermo Martínez; *Crímenes y Jardines*, de Pablo de Santis; *Toda la Ceguera del Mundo*, de Néstor Ponce; sé que hay otros autores argentinos importantes pero aún no los conozco. Agrego: *El caso Bonapelch*, del uruguayo Hugo Burel, todo lo del brasileños Rubem Fonseca y Marzal Aquino; la trilogía de la española Dolores Redondo: *El Guardián invisible*, *Legado en los Huesos* y *Ofrenda en la Tormenta;* todo lo del español Lorenzo Silva, de los italianos Andrea Camilleri y Giorgio Ballario, el sueco Henning Mankell, el griego Petros Márkaris, el cubano Leonardo Padura, la israelita Batya Gur, el irlandés John Connolly y los gringos James Ellroy y Don Wislow.

—¿Sobre qué temas disertaste en el *Córdoba Mata 2015*?

—Del impacto de la violencia en el discurso literario en Córdoba y en Mina Clavero de procesos de escritura; por cierto allí, fui presentado a una descendiente de Nicolás Gogol que me regaló la más intensa sonrisa de la visita.

***

MARIANO QUIRÓS: LLEVAR EL REALISMO AL LÍMITE

Mariano Quirós publicó las novelas *Robles (Premio Bienal Federal)*, *Torrente (Premio Festival Iberoamericano de Nueva Narrativa)*, *Río Negro* (*Premio Laura Palmer no ha Muerto*. Traducido al francés por ediciones *La Dèrniere Goutte*), *Tanto Correr (Premio Francisco Casavella)* y *No Llores, Hombre Duro* (*Premio del Festival Azabache* y *Premio Silverio Cañada de la Semana Negra de Gijón*). Junto a Germán Parmetler y Pablo Black publicó el volumen de cuentos *Cuatro perras Noches*, ilustrado por Luciano Acosta. Dirige junto a Pablo Black la colección literaria *Mulita*.

—¿Cómo definirías la novela negra?

—La novela negra es como un chicle, un buen chicle: se estira, se expande y no se rompe. Soporta y admite que la pinten de cualquier color, por eso es el género más tolerante y amigable, a tal punto que todo (incluso esta respuesta) puede ser parte del género negro.

—¿Por qué hay tanto interés?

—Una respuesta posible: el género exaspera y lleva al límite el realismo. A veces lo arrasa, entonces nos olvidamos del género y disfrutamos de la plena literatura. Ahí surge el interés, lo que nos gusta.

—¿Qué libros recomendarías para ingresar a este universo?

—Por una cuestión geográfica o de pertenencia territorial: *Nada Bueno Bajo El Sol* (Orlando Van

Bredam), *Monstruos Perfectos* (Miguel Ángel Molfino), *Cuestiones Interiores* (Mempo Giardinelli) y *Bajo Este Sol Ttremendo* (Carlos Busqued).

—¿Sobre qué temas disertaste en el *Córdoba Mata 2015*?

—Ofrecí un punto de vista sobre la capacidad de matar en la provincia del Chaco y sus alrededores. Más bien sobre la incapacidad. Una inocencia brutal que nos empuja a los asesinatos más bárbaros, más desesperantes. Somos gente que mata sin querer hacerlo. Ándese usted con cuidado si nos tiene cerca, no sea cosa que se nos escape un tiro.

***

RAÚL ARGEMÍ: UNA MIRADA RABIOSA Y VISCERAL

Raúl Argemí nació en un barrio de La Plata y siempre quiso ser escritor, pero otras prioridades lo fueron postergando. Al fin, después de 10 años de cárcel, no lo dudó más y empezó a escribir como una elección de vida. Publicó su primera novela *El Gordo, El Francés y El Ratón Pérez* y luego se fue a vivir a España; con varias novelas por terminar en el bolsillo. En Europa corrió la coneja, pero como escritor no le fue mal, porque ganaría una decena de premios internacionales y sería editado en España, Holanda, Italia, Francia y Alemania. Algunos de sus títulos son *Penúltimo Nombre de Guerra*, *Siempre La Misma Música*, *Retrato de Familia con Muerta* y *A tumba abierta* para citar las más negras. Esta última acaba de salir en España y el año que viene estará en Argentina y Francia. No todas sus novelas son negras, algunas son de aventuras, y otras de humor, como sus dos novelas para chicos. Retornado a la Argentina, se paga el puchero trabajando en el periodismo.

—¿Cómo definirías a la novela negra?

—La novela negra, más allá de la historia que sirva de soporte, o de excusa, es una mirada rabiosa, visceral. Y música de rocanrrol bien duro para contarla.

—¿Por qué hay tanto interés por esta literatura?

—Alguien dijo que es la novela social del siglo XXI, y no está nada mal. La edad de la inocencia, cuando se creía todo lo que se contaba, quedó atrás, sabemos que nos mienten y es difícil adivinar por dónde van los tiros. Entonces los lectores se vuelcan a la ficción para explicarse un mundo que huele a podrido. Como sabemos que lo del caballo blanco de San Martín es trucho, y que en 1810 no había paraguas en Buenos Aires, nos queda la ficción para atisbar dónde se oculta la verdad.

—¿Qué libros recomendarías para ingresar a este universo?

—Aparte de los de mis amigos, algunos ya clásicos: *El Halcón Maltés*, de Dashiell Hammett; *1280 Almas*, de Jim Thompson; *Un Ciego con una Pistola*, de Chester Himes o *Prótesis*, de Andreu Martin. Después, ya enviciado, el lector busca solo.

—¿Sobre qué temas disertaste en el *Córdoba Mata 2015*?

—Disertar es una palabra que me parece para otro, yo, simplemente comparto entusiasmos, siempre opinables. Compartí, en una mesa con dos autores europeos, esa mirada crítica sobre nuestra sociedad. Al fin, el tráfico de inmigrantes, muchos de los cuales mueren en el camino, para nombrar solo un ejemplo, exige novela negra para contarlo. En la segunda mesa nos metimos con los crímenes desde el Estado. Afuera señalan que los escritores negros argentinos somos muy políticos, y no es para menos, estamos impregnados de la muerte que sembraron los estados en toda Latinoamérica, lo que hace inevitable una lectura política.

***

CARLOS MARCOS: LA VIDA ORDINARIA ES UN INFIERNO

Carlos Marcos dirige la *Editorial Muerde Muertos* junto a su hermano José María, con quien además escribió las novelas *Recuerdos Parásitos* (2007) y *Muerde Muertos* (2012). Es autor de las mixtorietas *Inmaculadas* (2010) y de los cuentos del libro *Tu Madre...* (2015). Conduce el programa radial *Intelectoilets* con Fernando Figueras y su hermano.

—¿Cómo definirías a la novela negra?

—La novela negra es apenas un fragmento de la bestia oscura que nos habita y que cada día exhala sus vapores fétidos y las sombras más terribles sobre nosotros. Luego nos deleita.

—¿Por qué hay tanto interés por esta literatura?

—Porque la vida ordinaria es un infierno compuesto de sufrimiento, brutalidad, miserias y opresión que sólo puede ser sobrellevada gracias a la embriaguez, el sueño y la literatura.

—¿Qué libros recomendarías para ingresar a este universo?

—No sabría por donde comenzar. Últimamente todo es novela negra: los policiales, el terror, el fantástico, la erótica... la novela negra te encuentra a vos.

—¿Sobre qué temas disertaste en el *Córdoba Mata 2015*?

—Tomando como ejemplo la vieja literatura pulp, específicamente las colecciones de bolsilibros de *Bruguera*, la literatura popular de aventuras y las pequeñas historias de entretenimiento, hablé sobre la creación en general y las posibilidades de la imaginación como maquinaria literaria.

***

GASTÓN INTELISANO: VER LA SANGRE QUE SE DERRAMA

Gastón Intelisano nació en San Martín, provincia de Buenos Aires, en 1978. En 1998 recibió una beca universitaria otorgada por el Congreso de la Nación con la que cursó estudios superiores. Es licenciado en Criminalista, radiólogo y técnico forense de la morgue en el Instituto de Ciencias Forenses del Departamento Judicial de Lomas de Zamora, dependiente de la Suprema Corte de Justicia. Publicó *Modus Operandi* (2011), *Epicrisis* (2013) y *Error de Cálculo* (2014) que conforman la saga del criminalista Santiago Soler.

—¿Cómo definirías a la novela negra?

—Hay muchas definiciones para la novela negra hoy en día. Según *Wikipedia* (una fuente no muy confiable) la novela negra *"se asocia a un tipo de novela policíaca en la que la resolución del misterio no es el objetivo principal y los argumentos son habitualmente muy violentos; la división entre buenos y malos de los personajes se difumina y la mayor parte de sus protagonistas son individuos derrotados y en decadencia en busca de la verdad o, cuando menos, algún atisbo de ella".* Lo que se entiende en primer lugar, es una clara diferenciación entre la novela negra y novela policial o policíaca, en la que la resolución del misterio sí es importante. Particularmente, me gusta más la denominación que se hace en los países anglosajones: "crime novels", o novelas de crímenes.

—¿Por qué hay tanto interés por esta literatura?

—Creo que la novela negra o policial propone un mundo lleno de misterios e intrigas, cargado de violencia y sangre que a un gran porcentaje de los lectores le resulta atractivo. Es espiar en un mundo que no es el que habitan, y que los saca de la rutina. Creo que cuando uno se propone leer una novela, no quiere que los personajes hagan lo que uno hace siempre. Más bien, que nos embarquen en un paseo lleno de emoción. Y eso es lo que propone la novela negra: la posibilidad de asomarse en un callejón en el que el asesino acaba de dejar a su última víctima. Ver la sangre que se derrama. La mirada helada del homicida...Y cuando todo nos parece demasiado, cerrar el libro.

—¿Qué libros recomendarías para ingresar a este universo?

—Soy un lector de novelas policiales norteamericanas contemporáneas, actuales. En eso reconozco que soy un hereje del género, como lector y como escritor. No me gustan los clásicos norteamericanos. Sí, los clásicos ingleses, tal vez porque mis novelas siguen ese estilo: el de la novela de intriga. En el universo de la novela policial hay todo un abanico de autores que proponen distintos enfoques. Me gustan los autores que nos traen a un protagonista que vuelve en cada una de sus novelas: Patricia Cornwell con su médica forense, Kay Scarpetta, Michael Connelly con su detective Harry Bosch, Nelson De Mille con su irreverente John Corey o Jonathan Kellerman con su psicólogo-detective, Alex Delaware.

—¿Sobre qué temas disertaste en el *Córdoba Mata 2015*?

—Este año, me tocó compartir mesa en *Córdoba Mata* con distinguidos autores de todos los rincones del país, charlando sobre "el policial en las provincias", y sus diferencias con el crimen de las grandes ciudades. Fue interesante escuchar el punto de vista de cada uno de ellos y entender porque razones el crimen muta de un lugar a otro. Motivos, elementos, pasiones y consecuencias de esos crímenes en cada paraje de nuestro país. Participaron Orlando Van Bredam de Formosa, Mariano Quiroz de Chaco y coordinando nuestra charla, Rubén Alonso Ortiz. En Mina Clavero, donde se llevó a cabo la segunda parte del Festival, estuvimos hablando de "los nuevos trajes del policial" y el cruce con otros géneros, donde compartimos pareceres con Fernando Figueras y su cruce del policial con el absurdo, Javier Chiabrando y los crímenes políticos, Esteban Llamosas y su cruce con lo histórico y Gastón Tremsal desde su particular óptica cómo guionista. Al igual que el año anterior, *Córdoba Mata* ha sido un espacio de difusión para el género policial, además de una oportunidad para el público de reencontrarse con sus autores favoritos. Y por qué no, una gran excusa para reunirnos con colegas y amigos.

***

GUILLERMO MARTÍNEZ: UN CRIMEN, UNA BÚSQUEDA, UNA INTRIGA

Guillermo Martínez es autor de los libros de cuentos *Infierno Grande* y *Una Felicidad Repulsiva*, de las novelas *Acerca de Roderer*, *La Mujer del Maestro*, *Crímenes Imperceptibles* (llevada al cine por el director Alex de la Iglesia), *La Muerte Lenta de Luciana B.* (elegida en España entre los diez libros del año) y *Yo también Tuve Una Novia Bisexual? .* También escribió los libros de ensayos *Borges y la Matemática*, *La fórmula de la Inmortalidad* y *Gödel (para todos)*, este último en colaboración con Gustavo Piñeiro. Obtuvo entre otros el *Premio del Fondo Nacional de las Artes*, el *Premio Planeta 2003* y el *Premio Konex de Novela*. Es uno de los escritores argentinos más traducidos en el mundo. Uno de sus cuentos ha sido publicado en *The New Yorker*. Su último libro, *Una Felicidad Rrepulsiva* obtuvo el *Premio Hispanoamericano de Cuentos Gabriel García Márquez*.

—¿Cómo definirías a la novela negra?

—Un crimen (o varios), una búsqueda, una intriga.

—¿Por qué hay tanto interés por esta literatura?

—Quizá porque plantea un desafío al lector, que marcha a la par del detective, quizá porque abre submundos que se pueden explorar desde la comodidad de un sillón.

—¿Qué libros recomendarías para ingresar a este universo?

—Una selección ecléctica: *La Piedra Lunar*, de Wilkie Collins; *El Percherón Mortal*, de John Franklin Bardin, *7 Ataúdes Tallados A Mano*, de Truman Capote; *Laura*, de Vera Caspary; *Si Muero Antes de Despertar*, de William Irish; *Diez Indiecitos*, de Agatha Christie; *El Talentoso Mr. Ripley*, de Patricia Highsmith. Entre los argentinos: *La Traducción*, de Pablo De Santis; *Rosaura a las Diez*, de Marco

Denevi; *Tuya*, de Claudia Piñeiro; *El Cerco*, de Juan Martini; *Luna Caliente* de Mempo Giardinelli; *Odisea del Cangrejo*, de Fernando López...

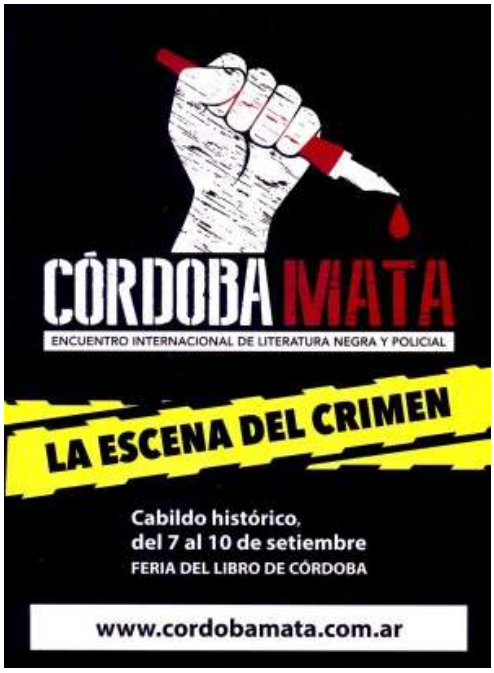
—¿Sobre qué temas disertaste en el *Córdoba Mata 2015*?

—Una discusión sobre el artículo *"Leyes de la narración policial de Borges"*, que está esencialmente contenida en *"Leyes (y transgresiones) de la narración policial"*, que puede leerse en mi blog:

HTTP://GUILLERMOMARTINEZWEB.BLOGSPOT.COM.AR/2011/06/LEYES-Y-TRANSGRESIONES-DE-LA-NARRACION.HTML

Guillermo Martínez junto a Jimena Bracamonte, de la organización de "Córdoba Mata 2015"

Más información



Sitio Web:
WWW.CORDOBAMATA.COM.AR.■

Portada
Índice
Editorial
Noticias
A Fondo
Entrevista
Opinión
The Dome
Cómics
Cortometrajes
Informe
Ficción
Contratapa

FICCIÓN

Después

Silvio Benito
© 2015. Todos los derechos reservados
Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio, sin expreso consentimiento del autor

El hombre y el chico se han marchado.

Una hora más tarde, Marsten House es una pira ardiente. Sus días de contemplar el pueblo como un ídolo sombrío han terminado.

El viento sopla en dirección a Salem's Lot y por la tarde las llamas alcanzan las primeras casas. Sin que nadie haga algo por detenerlo, el incendio arrasa con todo bajo el indiferente cielo de otoño.

Dura tres días con sus noches. Luego llega la lluvia, que apaga el fuego, y más tarde la nieve, que tiende un blanco sudario sobre los restos de lo que antes fueron el bar de Dell, la pensión de Eva y la tienda de antigüedades de Barlow & Straker.

El hombre tenía razón: El fuego purifica. La mayoría de los antiguos habitantes son… destruidos, a falta de una palabra mejor. La mayoría. No todos. En su tumba en Harmony Hill, Danny Glick ha sobrevivido, si es que a ese tipo de existencia se le puede llamar sobrevivir. En el vertedero, en la pocilga que ahora es su hogar, Dud Rogers y Ruthie Crockett, tomados de la mano, duermen durante el día, celebrando por las noches su eterna luna de miel y de sangre.

Son unos pocos, apenas una docena. Al caer el sol recorren lentamente las calles destruidas. Sus ojos vacíos parecen buscar al amo que les fue arrebatado. Sin nadie que los guíe, al principio no se animan a aventurarse más allá de los límites del pueblo. Pero la sed, insaciable, termina por vencerlos. Noche a noche, buscando su alimento, cubren distancias cada vez mayores ("porque los muertos viajan deprisa", como Bram Stoker escribió una vez).

Los habitantes de esa zona de Maine no hablan jamás del tema. Como tampoco hablan los pastores protestantes de los crucifijos que cuelgan de los cuellos de sus feligreses. Nadie sale de noche. Durante el día, se insta a los viajeros ocasionales a evitar los caminos que conducen al pueblo. Casi todos obedecen las indicaciones y pronto dejan atrás la oscuridad.

Algunos, sin embargo, desafían los consejos y aguijoneados por la curiosidad no pueden resistirse a recorrer las ruinas desoladas. A veces, se quedan hasta después de la caída del sol. Jamás vuelven a ser vistos.

Lentamente, Salem´s Lot se está repoblando.■

Portada
Índice
Editorial
Noticias
A Fondo
Entrevista
Opinión
The Dome
Cómics
Cortometrajes
Informe
Ficción
Contratapa

CONTRATAPA

It or not It

Un genial artista, y amigo de nuestra publicación, nos vuelve a sorprender con su particular humor que homenajea a Stephen King. El payaso Pennywise, de la novela *IT*, es el protagonista de esta viñeta cómica, que entenderán los que hayan leído el libro, o visto la miniserie televisiva.■

"IT OR NOT IT"
HUMOR
POR ESPI